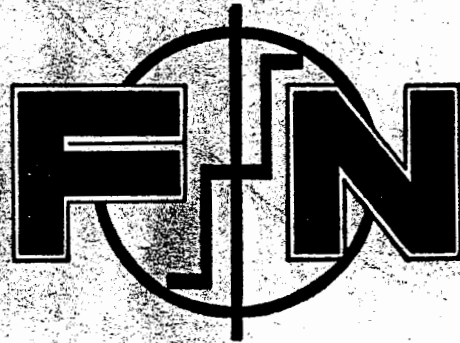


MOTO



MOTORRIJWIEL

TYPE 22

2 Temps 175 cc. 2 Takt

CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES
ONDERDELENBOEK

Les pièces de rechange reprises au présent catalogue se réfèrent aux motos 175 cc. 2 temps, dont le numéro, frappé sur le cadre et le moteur, est précédé de la lettre B.

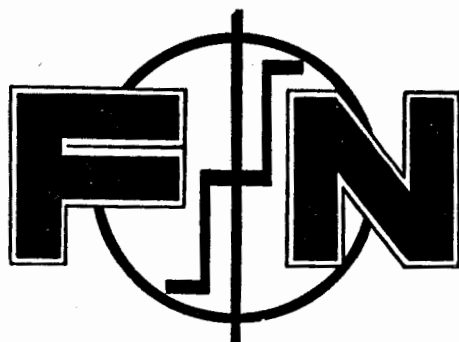
De onderdelen, die in dezen catalogus vermeld zijn, hebben betrekking op het motorrijwiel 175 cc. 2 takt, waarvan het nummer, dat geslagen is op het frame en op de motor, door de letter B voorafgegaan is.

FABRIQUE NATIONALE D'ARMES DE GUERRE, s. a., HERSTAL-BELGIQUE



W. 4

MOTO



MOTORRIJWIEL

TYPE 22

2 Temps 175 cc. 2 Takt



**CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES
ONDERDELENBOEK**



Les pièces de rechange reprises au présent catalogue se réfèrent aux motos 175 cc. 2 temps, dont le numéro, frappé sur le cadre et le moteur, est précédé de la lettre B.

De onderdelen, die in dezen catalogus vermeld zijn, hebben betrekking op het motorrijwiel 175 cc. 2 takt, waarvan het nummer, dat geslagen is op het frame en op de motor, door de letter B voorafgegaan is.

FABRIQUE NATIONALE D'ARMES DE GUERRE, s. a., HERSTAL-BELGIQUE

COMMANDES

Pour éviter toute erreur dans l'envoi des pièces, nous prions nos clients de prendre note de ce qui suit et de s'y conformer :

- 1° Nous faire connaître :
 - Le type de motocyclette,
 - Le numéro frappé sur le tube de tête à billes du cadre,
 - Le numéro de la pièce désirée,
 - La dénomination placée en regard du numéro.La teinte de l'émail lorsqu'il s'agit d'une pièce émaillée.
- 2° Nous faire connaître :
 - L'adresse exacte,
 - Le mode d'envoi,
 - La gare desservant la localité.

CONDITIONS CONCERNANT LES RETOURS ET RENVOIS EN REPARATION

Les retours et les envois de pièces en réparation doivent toujours être faits franco de port à domicile.

Ils seront précédés d'une lettre explicative donnant la nomenclature complète du contenu du colis, des indications sur les motifs de retour ou des instructions sur les travaux à exécuter.

Sous réserve d'examen ultérieur, nous accusons immédiatement réception des pièces qui nous sont envoyées en réparation ou retournées pour non-emploi.

Lorsqu'une motocyclette (ou moteur) nous est amenée ou adressée en réparation, nous la démontrons soigneusement, afin de nous rendre compte des travaux nécessaires et avant d'en commencer l'exécution, nous adressons au propriétaire de la motocyclette un DEVIS APPROXIMATIF du montant des réparations et attendons l'acceptation définitive de ce devis.

Tous nos devis pour réparations sont APPROXIMATIFS, en ce sens que si, en cours de travail, des réparations imprévues apparaissent indispensables, nous en informons le client et lui demandons son accord avant de les effectuer.

Nous nous mettons donc toujours d'accord avec nos clients, sur toutes les réparations.

En cas de non-acceptation du devis, nous portons en compte le travail de démontage, de l'établissement du devis et du remontage.

LIVRAISON

Les pièces sont livrables soit à nos usines, soit à nos succursales ou agences.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour retard dans la livraison.

Les expéditions sont faites aux risques et périls du destinataire, tous frais de port, emballage, douane, assurance restant à sa charge. Nos envois étant soigneusement contrôlés au départ, nous déclinons toute responsabilité pour les arrivages incomplets ou en mauvais état et engageons nos clients à vérifier les colis à leur arrivée et à faire immédiatement au transporteur, en cas de disparition ou d'avarie, toutes réclamations ou réserves.

BESTELLINGEN

Ten einde alle missing te vermijden in het verzenden der onderdelen, verzoeken wij onze cliënten nota te willen nemen van hetgeen volgt en er zich aan te houden.

- 1° Ons laten weten :
 - Het type van motorrijwiel,
 - Het nummer dat geslagen is in de balhoofdbuis van het frame,
 - Het nummer van het gewenste onderdeel,
 - De benaming geplaatst achter het nummer.De kleur van de verlakking, als het van een verlakte onderdeel geldt.
- 2° Ons op te geven :
 - Het juist adres,
 - De wijze van verzending,
 - Het station dat de lokaliteit bedient.

VOORWAARDEN BETREFFEND DE TERUGZENDING VAN ONDERDELEN EN DE VERZENDINGEN VAN ONDERDELEN TER HERSTELLING

De terugzendingen en de verzendingen van onderdelen ter herstelling moeten altijd gedaan worden vrachtvrij bestelling ten huize.

Zij worden voorafgegaan door een uitleggenden brief, de volledige inventaris van ieder colis aangevend, met opgave van de redens der terugzending of aanduidingen omtrent de uit te voeren werken.

Onder voorbehoud van verder onderzoek, berichten wij onmiddellijk ontvangst der onderdelen die ons ter herstelling afgezonden worden of die ons teruggestuurd werden voor niet-gebruik ervan.

Wanneer een motorrijwiel (of motor) ons ter herstelling gebracht of verzonden wordt, demonteren wij het zorgvuldig ten einde ons rekening te geven van de nodige uit te voeren werken en, alvorens de uitvoering dezer laatste te ondernemen, verzenden wij aan den eigenaar een BENADEREND BESTEK van het bedrag der herstelling en wachten de definitieve aanvaarding af van dit bestek.

Al onze bestekken voor herstellingen zijn BENADEREND in dezen zin dat, tijdens de uit te voeren werken, onvoorziene herstellingen onmisbaar zouden blijken, wij er den client van verwittigen en hem zijn akkoord vragen alvorens ze te ondernemen.

Voor alle herstellingen vragen wij dus immer het akkoord van den client.

Ingeval het bestek niet aangenomen wordt brengen wij in rekening de kosten van demonteren, van opmaken van het bestek en van hermonteren.

LEVERING

De onderdelen zijn leverbaar, hetzij in onze Werkhuizen, hetzij in onze Succursalen of Agent-schappen.

Wij aanvaarden geen verantwoordelijkheid voor vertraging in de levering.

De verzendingen geschieden voor rekening en risico van den bestemmeling : alle kosten van vervoer, verpakking, douane en verzekering blijven te zijnen laste. Gezien onze verzendingen nauwkeurig gecontroleerd worden bij het vertrek, slaan wij alle verantwoordelijkheid af voor onvolledige of slechte aankomst der onderdelen en raden onze clientele aan de colis bij hunne aankomst na te zien en onmiddellijk aan den vervoerder alle reclamaties of voorbehoud te doen ingeval van verdwijning of beschadiging.

GARANTIE

Le constructeur garantit ses motocyclettes pendant un terme de six mois de la date de facture au client, contre tout défaut de matière ou d'usinage. Cette garantie est, de convention expresse, strictement limitée à la livraison gratuite, dans le plus bref délai possible, des pièces neuves en échange des pièces reconnues défectueuses par les Services techniques du constructeur. Cette garantie est la seule que le constructeur assume et exclut formellement tous dommages-intérêts de quelque chef que ce soit.

Elle ne comporte pas les frais de démontage, de remontage, de mise au point, ni les frais divers qui sont à charge du client, que le travail soit fait en ses usines ou en dehors.

Toute pièce dont il est demandé le remplacement gratuit doit parvenir franco au constructeur pour examen préalable et la demande doit mentionner le numéro de la motocyclette, la date de facture, les nom et adresse du propriétaire. La garantie n'est pas accordée pour les pièces d'une motocyclette dont le numéro aurait été enlevé ou martelé. Les frais d'emballage et d'expédition de la pièce neuve sont à charge du destinataire.

La garantie ne s'applique plus aux motocyclettes réparées ou modifiées en dehors des ateliers du constructeur, à celles affectées à un service pour lequel elles n'ont pas été construites, à celles qui ont subi un accident ni à celles maltraitées par négligence ou inexpérience. La garantie ne s'applique plus aux motocyclettes utilisées dans des courses quelles qu'elles soient (dirt-trak, prairies, moto-cross, route gardée, circuit, etc.).

Le cadre et la fourche sont garantis pendant deux ans contre tout défaut de matière ou d'usinage dûment constaté par les Services techniques du constructeur.

De la garantie du constructeur sont exclus les pneumatiques, les appareils électriques, carburateurs, compteurs, etc., et toutes les pièces qui ne sont pas de la propre fabrication du constructeur. Pour ces articles exclus de la garantie, le constructeur n'intervient que pour exercer le recours éventuel contre les fabricants respectifs.

MODIFICATIONS

Nous nous réservons le droit de modifier nos types en cours de saison sans qu'il en découle aucune obligation de transformer des machines de type semblable, précédemment livrées.

A quelques exceptions près, toutes les pièces détachées se trouvent aux planches illustrées. Chaque planche porte une lettre distincte et les pièces qui y figurent, un numéro d'ordre. La lettre et le numéro d'ordre que nous appelons « Indice », sont repris dans la première colonne de la nomenclature et servent ainsi facilement à trouver la désignation et le numéro de la pièce à citer à la commande.

GARANTIE

De Constructeur garandeert zijne motorrijwielen gedurende een termijn van zes maanden te rekenen vanaf den datum der factuur aan den client, tegen elke fabrieks- of materiaalfout. Bij uitdrukkelijke overeenkomst wordt deze garantie strikt beperkt tot de gratis levering aan de client, in den kortst mogelijken tijd, van nieuwe onderdelen in vervanging van dezen die als defect erkend werden door de technische diensten van den Constructeur. Deze garantie is de enige die de Constructeur verleent en sluit formeel alle schadeloosstelling, van welken aard ook, uit.

Zij omvat niet de kosten van demontage, van hermontage, van afstellen noch andere diverse kosten welke ten laste van den client vallen, onverschillig of het werk in of buiten onze Werkhuizen gedaan worde.

Ieder onderdeel waarvoor gratis vervanging verzocht wordt, moet franco voor onderzoek aan den Constructeur overgemaakt worden en de aanvraag moet het nummer van het motorrijwiel vermelden evenals de datum der factuur en de naam en adres van den eigenaar. De garantie wordt niet toegekend voor onderdelen van een motorrijwiel waarvan het nummer zoude weggedaan of veranderd zijn. De kosten van verpakking en van verzending van het nieuw onderdeel zijn ten laste van den bestemming.

Onze garantie is niet toepasselijk op de motorrijwielen welke buiten onze Werkhuizen hersteld of veranderd werden, noch aan dezen welke gebezigd worden in gebruiksvoorwaarden voor dewelke zij niet gebouwd werden noch aan deze die een ongeval opliepen of slecht behandeld werden door nalatigheid of onervarenheid. De garantie is niet meer toepasselijk op motorrijwielen welke in koersen gebezigd worden, van welken aard ook : dirt-track, weidekoersen, motocross, koers op afgesloten weg of in omloop, enz.

Het frame en de vork zijn gegarandeerd gedurende een termijn van twee jaren tegen elke fabrieks- of materiaalfout behoorlijk door de technische Diensten van den Constructeur vastgesteld.

Van de garantie verleend door den Constructeur zijn uitgesloten : de banden, de elektrische toestellen, carburateurs, kilometer tellers, enz. en alle onderdelen die niet door den Constructeur gefabriceerd worden. Voor deze artikelen die uitgesloten zijn van de garantie, komt de Constructeur slechts tussen om eventueel verhaal uit te oefenen tegenover de respectieve fabricanten.

VERANDERINGEN

Wij behouden ons het recht voor onze typen te veranderen in den loop van het seizoen, zonder dat er voor ons verplichting uit voortvloeit de machines van het gelijkvormig type, die vroeger geleverd werden, te veranderen.

Behalve enige uitzonderingen, komen alle onderdelen voor op de geïllustreerde tafels. Iedere tafel heeft een verschillende letter en de onderdelen die erop voorkomen, een volgnummer. De letter en het volgnummer, die wij « Indice » noemen, worden in de eerste kolom vermeld en, op deze wijze, kan men gemakkelijk de benaming en het nummer van het onderdeel vinden, welke bij de bestelling moeten opgegeven worden.

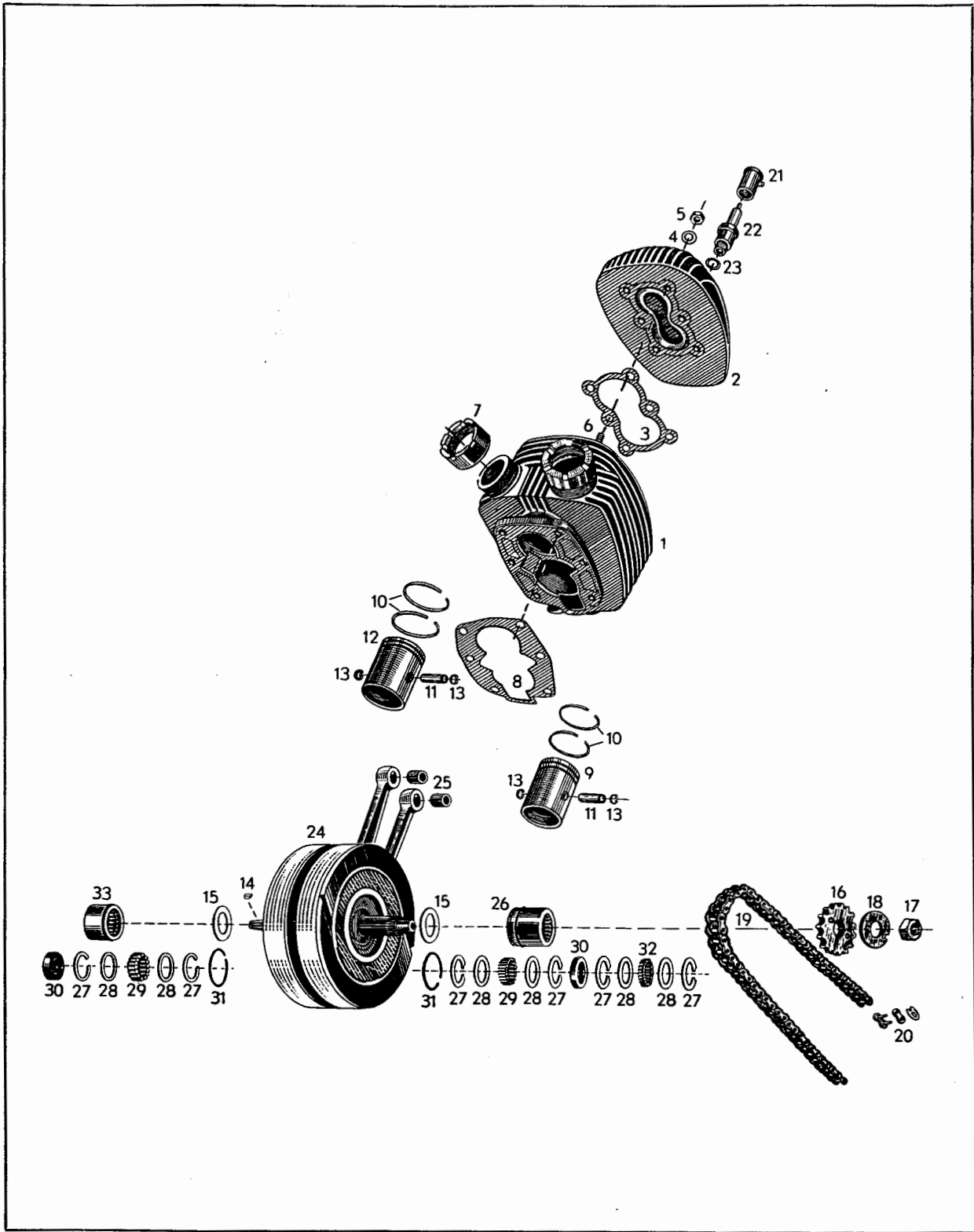


PLANCHE A

AFBEELDING A

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeei- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			MOTEUR	MOTOR
			Cylindre et culasse	Cylinder en cylinderkop
-	22.1402	1	Moteur complet	Motor compleet.
1 A	22.1497	1	Cylindre	Cylinder.
2 A	22.0003	1	Culasse	Cylinderkop.
3 A	22.0004	1	Joint de culasse	Koppakking.
4 A	22.0005	6	Rondelle p ^r goujon de culasse	Ring voor kopbout.
5 A	22.0006	6	Ecrou pour goujon de culasse .	Moer voor kopbout.
6 A	22.0007	6	Goujon de culasse Ø 8 x 30 . .	Kopbout Ø 8 x 30.
7 A	22.0008	2	Ecrou pour tube d'échappement	Moer voor uitlaatbuis.
8 A	22.1498	2	Joint sous cylindre	Pakking onder cylinder.
-	22.1510	1	Piston d'alimentation assemblé avec segments et axe	Zuiger, inlaat, compleet met zuigerveren en pen.
9 A	22.1511	1	Piston d'alimentation nu	Zuiger, inlaat, naakt.
10 A	22.1508	2	Segment	Zuigerveer.
11 A	22.0013	1	Axe de piston	Zuigerpen.
-	22.1506	1	Piston d'échappement assemblé avec segments et axe	Zuiger, uitlaat, compleet met zuigerveren en pen.
12 A	22.1507	1	Piston d'échappement nu	Zuiger, uitlaat, naakt.
10 A	22.1508	2	Segment	Zuigerveer.
11 A	22.0013	1	Axe de piston	Zuigerpen.
13 A	22.0150	4	Sûreté pour axe de piston . . .	Borg voor zuigerpen.
14 A	22.0152	1	Clavette p ^r dynamo (4 x 5 x 13)	Spie voor dynamo (4 x 5 x 13).
15 A	22.0153	2	Entretoise	Tussenstuk.
16 A	22.1490	1	Pignon chaîne sur moteur	Kettingwiel op motor.
17 A	22.1491	1	Ecrou pour pignon chaîne	Moer voor kettingwiel.
18 A	22.1493	1	Sûreté pour écrou pignon de chaîne	Borg voor moer kettingwiel.
19 A	22.1685	1	Chaîne primaire	Primaire ketting.
20 A	22.1684	1	Maillon attache chaîne 22.1685	Schakel voor bevestiging ket- ting 22.1685.
21 A	22.0122	1	Coiffe de bougie	Bougiekapje.
22 A	13.4017	1	Bougie avec joint	Bougie met pakking.
23 A	10574	1	Joint de bougie	Bougiepakking.
-	22.0135	1	Fil de bougie	Bougiedraad.
			Vilebrequin	Krukas
24 A	22.1449	1	Vilebrequin complet	Krukas compleet.
25 A	22.0015	2	Buselure pour pied des bielles maîtresse et secondaire	Bus voor voet hoofd- en secon- daire drijfstang.
-	22.1467	1	Rondelle de réglage p ^r vilebre- quin (épaisseur 0,10 mm)	Afstandsring voor krukas (dikte 0,10 mm).
-	22.1468	1	Rondelle de réglage p ^r vilebre- quin(épaisseur 0,20 mm)	Afstandsring voor krukas (dikte 0,20 mm).
			Vilebrequin (Paliers)	Krukas (Lagers)
26 A	22.1470	1	Palier de vilebrequin côté pé- dale assemblé avec galets, rondelles et anneaux	Krukaslager zijde pedaal com- pleet met rollen, borgringen en tegenhoudringen.
27 A	22.1472	4	Anneau de sûreté pour dito	Borgring voor dito.
28 A	22.1473	4	Rondelle de retenue des galets	Ring voor het tegenhouden van de rollen.
29 A	22.1477	17	Galet Ø 5 x 10	Rol Ø 5 x 10.
30 A	22.1476	1	Joint d'étanchéité	Afdichtpakking.
31 A	22.1474	1	Anneau de retenue	Borgring.
32 A	22.0184	17	Galet Ø 5 x 8	Rol Ø 5 x 8.
33 A	22.1481	1	Palier de vilebrequin côté dy- namo assemblé avec galets, rondelles et anneaux	Krukaslager zijde dynamo com- pleet met rollen, borgringen en tegenhoudringen.

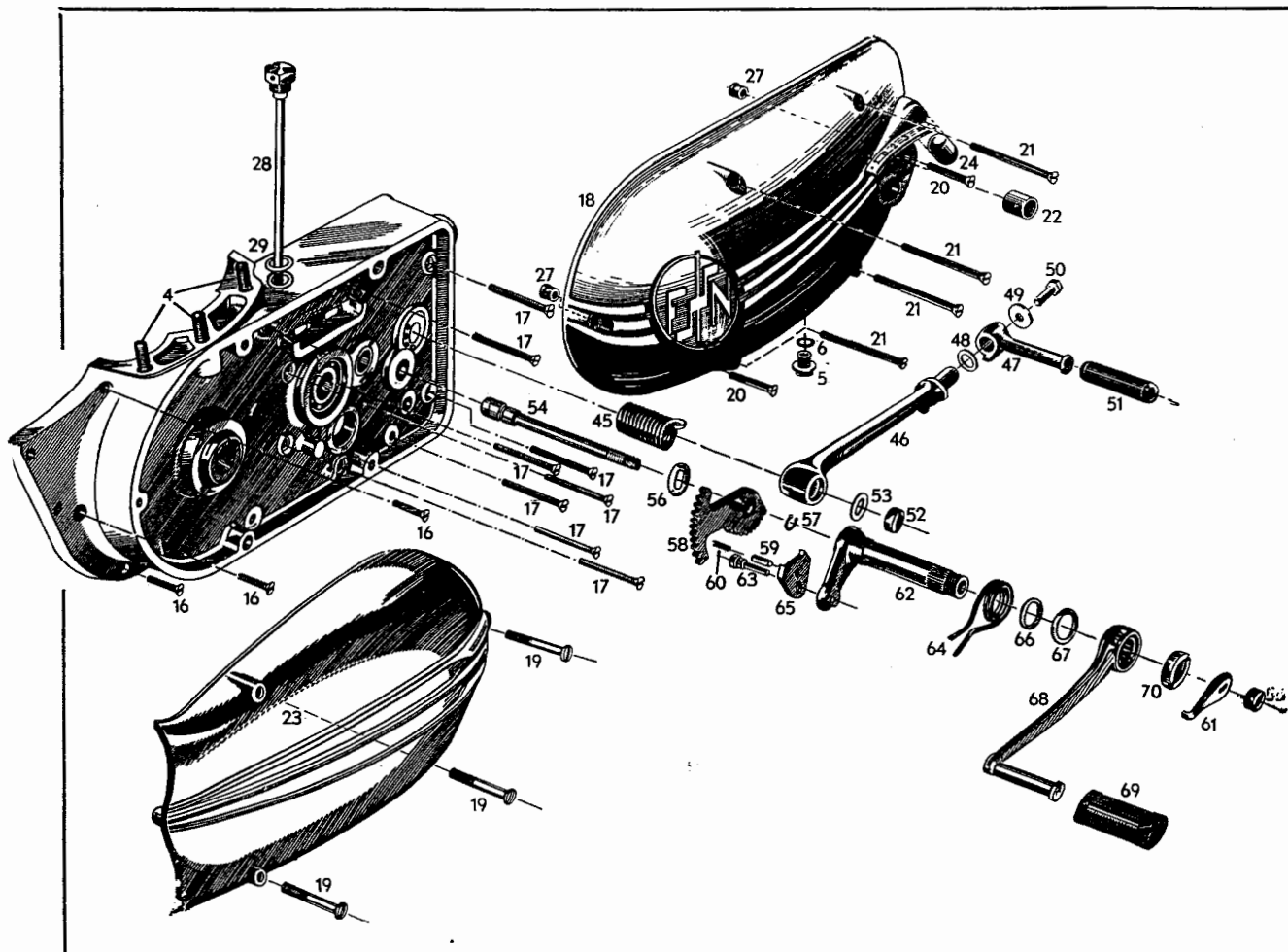
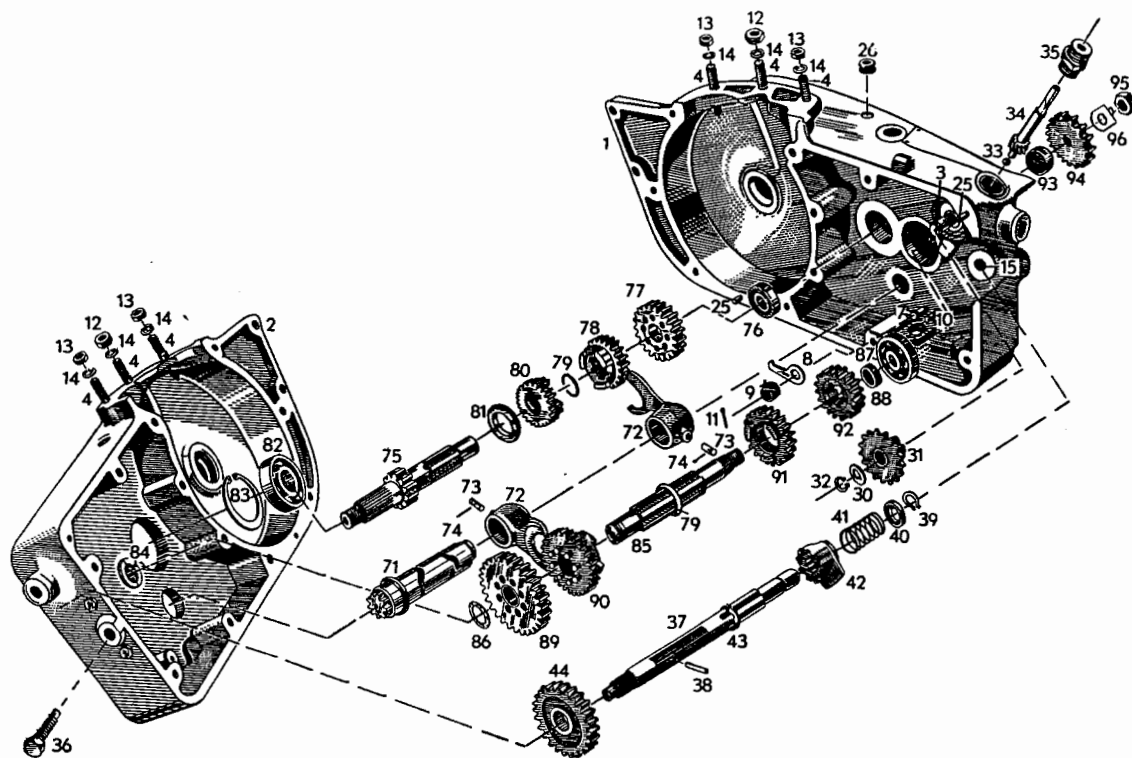


PLANCHE B

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
27 A	22.1472	2	Anneau de sûreté pour dito	Borgring voor dito.
28 A	22.1473	2	Rondelle de retenue des galets	Ring voor het tegenhouden van de rollen.
29 A	22.1477	17	Galet Ø 5 × 10	Rol Ø 5 × 10.
30 A	22.1476	1	Joint d'étanchéité	Afdichtpakking.
31 A	22.1487	1	Anneau de retenue	Borgring.
			Carter et couvercles	Carter en deksels
1 B	22.1405	1	Carter droit	Rechter carter.
2 B	22.1406	1	Carter gauche	Linker carter.
3 B	22.0023	1	Boulon pour tachymètre	Bout voor snelheidsmeter.
4 B	22.0025	6	Goujon de fixation cylindre Ø 8 × 20	Tapbout voor bevestiging cylinder, Ø 8 × 20.
5 B	22.0026	1	Vis de vidange d'huile	Olie aftapschroef.
6 B	22.0027	1	Joint pour dito	Pakking voor dito.
7 B	22.0028	1	Axe du levier de localisation	Bout voor stophefboom.
8 B	22.0029	1	Levier de localisation d'arbre de fourchette	Stophefboom voor vorkas.



AFBEELDING B

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
9 B	22.0030	1	Ressort p ^r levier de localisation	Veer voor stophefboom.
10 B	22.0031	1	Goupille cylindrique pour dito, Ø 4 × 30	Ronde pen voor dito, Ø 4 × 30.
11 B	22.0032	1	Goupille fendue pour axe	Splitpen voor as.
12 B	22.0034	2	Ecrou pour cylindre	Moer voor cylinder.
13 B	22.0006	4	Ecrou pour cylindre	Moer voor cylinder.
14 B	22.0035	6	Rondelle Grower	Veerring
15 B	22.1426	1	Buselure d'axe de kick	Bus voor kickstarteras.
16 B	22.1434	3	Vis d'assemblage carter avant Ø 6 × 25	Schroef voor samenstelling carter vóór, Ø 6 × 25.
17 B	22.1433	8	Vis d'assemblage carter milieu et arrière. Ø 6 × 75	Schroef v ^r samenstelling carter midden en achter, Ø 6 × 75.
18 B	22.1409	1	Couvercle carter côté gauche F. N.	Carterdeksel linkerzijde F. N.
19 B	22.1435	3	Vis pour couvercle côté droit, Ø 6 × 55	Schroef voor deksel, rechterzijde Ø 6 × 55.
20 B	22.1437	2	Vis pour couvercle côté gauche, Ø 6 × 50	Schroef voor deksel, linkerzijde Ø 6 × 50.

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeeli- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
21 B	22.1436	4	Vis pour couvercle côté gauche, Ø 6 × 80	Schroef voor deksel, linkerzijde Ø 6 × 80.
-	22.1443	2	Buselure d'étanchéité en caout- chouc pour vis de serrage couvercle gauche	Rubber bus voor afdichting klemschroef linker deksel.
22 B	22.1411	1	Buselure pour axe de kick	Bus voor kickstarteras.
23 B	22.1408	1	Couvercle carter côté droit	Carterdeksel rechterzijde.
-	22.1417	1	Joint pour carter	Pakking voor carter.
-	22.1428	1	Joint pour couvercle	Pakking voor deksel.
24 B	22.0127	1	Butée de kick	Aanslag voor kickstarter.
-	22.1413	1	Goupille Ø 6 × 24	Pen Ø 6 × 24.
-	22.1445	1	Goujon support de couvercle carter côté droit	Tapbout steun carterdeksel rechts.
25 B	22.1425	2	Goupille de localisation carter	Localiseerpen voor carter.
26 B	22.0129	2	Douille en caoutchouc (dynamo)	Rubber bus (dynamo).
27 B	22.1440	2	Buselure de centrage couvercle	Centreerbus voor deksel.
			Jauge d'huile	Oliepeilstok
28 B	22.0136	1	Tige de jauge d'huile complète	Oliepeilstok compleet.
29 B	22.0207	1	Joint pour dito	Pakking voor dito.
			Commande de tachymètre	Aandrijving snelheidsmeter
30 B	22.0039	1	Rondelle pour axe pignon com- mande de tachymètre	Ring voor as tandwiel voor aandrijving snelheidsmeter.
31 B	22.1586	1	Pignon commande tachymètre assemblé avec buselure (pour pignon de sortie 15 dents)	Aandrijftandwiel kilometertel- ler compleet met bus (voor tandwiel achter motor 15 tan- den).
31 B	22.1593	1	Pignon commande tachymètre assemblé avec buselure (pour pignon de sortie 14 dents)	Aandrijftandwiel kilometertel- ler compleet met bus (voor tandwiel achter motor 14 tan- den).
-	22.1589	1	Buselure de pignon de com- mande tachymètre	Bus voor aandrijftandwiel kilo- meterteller.
32 B	22.0041	2	Rondelle de sûreté	Borgring.
33 B	22.C012	1	Bille (tachymètre)	Kogel (snelheidsmeter).
34 B	22.0043	1	Pignon de renvoi commande ta- chymètre	Overbrengingstandwiel voor aandrijving snelheidsmeter.
35 B	22.0044	1	Buselure pour pignon de renvoi	Bus voor overbrengingstand- wiel.
			Mise en marche	Starten
36 B	22.1542	1	Vis de butée griffe de mise en marche	Aanslagschroef voor aanzet- klauw.
-	22.1720	1	Sûreté pour dito	Zekering voor dito.
-	22.1530	1	Axe de kick assemblé avec n ^{os} 22.1531-2-3-4-5-6-7.	Kickstarteras compleet met N ^{rs} 22.1531-2-3-4-5-6-7.
37 B	22.1531	1	Axe de kick	Kickstarteras.
38 B	22.1537	1	Goupille pour axe de kick Ø 3 × 16	Pen voor kickstarteras Ø 3 × 16.
39 B	22.1536	1	Anneau de sûreté « Seeger »	Seegerring.
40 B	22.1534	1	Cuvette de ressort	Veercup.
41 B	22.1533	1	Ressort de griffe de mise en marche	Veer voor aanzetklauw.
42 B	22.1532	1	Griffe de mise en marche	Aanzetklauw.
43 B	22.1535	1	Anneau ressort	Verende ring.
44 B	22.1539	1	Pignon de kick	Tandwiel voor kickstarter.

Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
45 B	22.1540	1	Ressort de rappel du kick . . .	Terugtrekveer voor kickstarter.
-	22.1545	1	Pédale de mise en marche as- semblée avec bras de kick, rondelle, vis et bobine . . .	Aanzetpedaal compleet met kickstarterarm, schijfje, schroef en rubber bekleding.
46 B	22.1546	1	Bras de kick nu	Kickstarterarm naakt.
47 B	22.1547	1	Pédale de mise en marche . . .	Aanzetpedaal.
48 B	22.1548	1	Rondelle ressort pour dito . . .	Veerring voor dito.
49 B	22.1549	1	Rondelle pour vis de fixation . .	Ring voor bevestigingschroef.
50 B	22.1551	1	Vis de fixation pédale Ø 6 x 15	Bevestigingschroef pedaal, Ø 6 x 15.
51 B	22.1550	1	Bobine pour pédale de kick . . .	Bekleding v ^r kickstarterpedaal.
52 B	22.1553	1	Ecrou fendu p ^r pédale de kick	Borgmoer v ^r kickstarterpedaal.
53 B	22.1554	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Sélecteur	Voetschakelaar
-	22.1629	1	Secteur assemblé avec axe . . .	Sector compleet met as.
54 B	22.1630	1	Axe de commande indicateur sélecteur	Commando-as naald voetscha- kelaar.
55 B	22.1642	1	Ecrou pour axe de commande . .	Moer voor commando-as.
56 B	22.0074	1	Rondelle p ^r axe de commande	Ring voor commando-as.
57 B	22.0075	1	Anneau de sûreté « Seeger » . . .	Seegerring.
58 B	22.1632	1	Secteur de commande sélecteur	Sector voor bediening voet- schakelaar.
59 B	22.0138	1	Ergot de localisation secteur de vitesse	Localiseerpen voor sector voet- schakelaar.
60 B	22.0139	1	Ressort pour dito	Veer voor dito.
61 B	22.1643	1	Indicateur de sélecteur	Naald voor schakelaar.
62 B	22.1621	1	Axe de sélecteur	As voor schakelaar.
63 B	22.0079	1	Axe de cliquet	As voor pal.
64 B	22.0080	1	Ressort de sélecteur	Veer voor schakelaar.
65 B	22.0081	1	Cliquet de sélecteur	Pal voor schakelaar.
66 B	22.1626	1	Anneau de sûreté	Borgring.
-	22.1627	1	Bourrage Ø 10 x 16 x 4 p ^r arbre de commande de sélecteur . . .	Pakking Ø 10 x 16 x 4 voor bedieningsas selector.
67 B	22.1416	1	Joint dans carter pour axe de sélecteur	Pakking binnenzijde carter voor selector as.
68 B	22.0083	1	Pédale de sélecteur	Pedaal voor schakelaar.
-	22.1640	1	Rondelle fibre pour pédale de sélecteur 16 x 20 x 1	Fiber ring voor selector pedaal 16 x 20 x 1.
69 B	22.0084	1	Bobine p ^r pédale de sélecteur	Bekleding voor pedaal scha- kelaar.
70 B	22.0085	1	Ecrou pour pédale de sélecteur	Moer voor pedaal schakelaar.
			Boîte de vitesses	Versnellingsbak
71 B	22.1611	1	Axe de commande des four- chettes avec buselure	Commando-as voor vorken met bus.
72 B	22.1615	2	Fourchette	Vork.
73 B	22.1616	2	Ergot pour fourchette	Pen voor vork.
74 B	22.1617	2	Goupille fendue pour dito Ø 1,5 x 15	Splitpen voor dito Ø 1,5 x 15.
75 B	22.1562	1	Arbre primaire	Primaire as.
76 B	22.1418	1	Roulement à galets pour dito . .	Rollager voor dito.
77 B	22.1571	1	Pignon de 4 ^e vitesse, arbre pri- maire	Tandwiel 4 ^e versnelling, pri- maire as.
78 B	22.1570	1	Pignon 2 ^e et 4 ^e vitesses, arbre primaire	Tandwiel 2 ^e en 4 ^e versnelling, primaire as.
79 B	22.0096	2	Anneau à ressort	Verende ring.
80 B	22.1567	1	Pignon de 2 ^e vitesse, arbre pri- maire	Tandwiel 2 ^e versnelling, pri- maire as.
81 B	22.1574	1	Bague intermédiaire	Tussenring.
82 B	S.K.F. 6303	1	Roulement à billes	Kogellager.

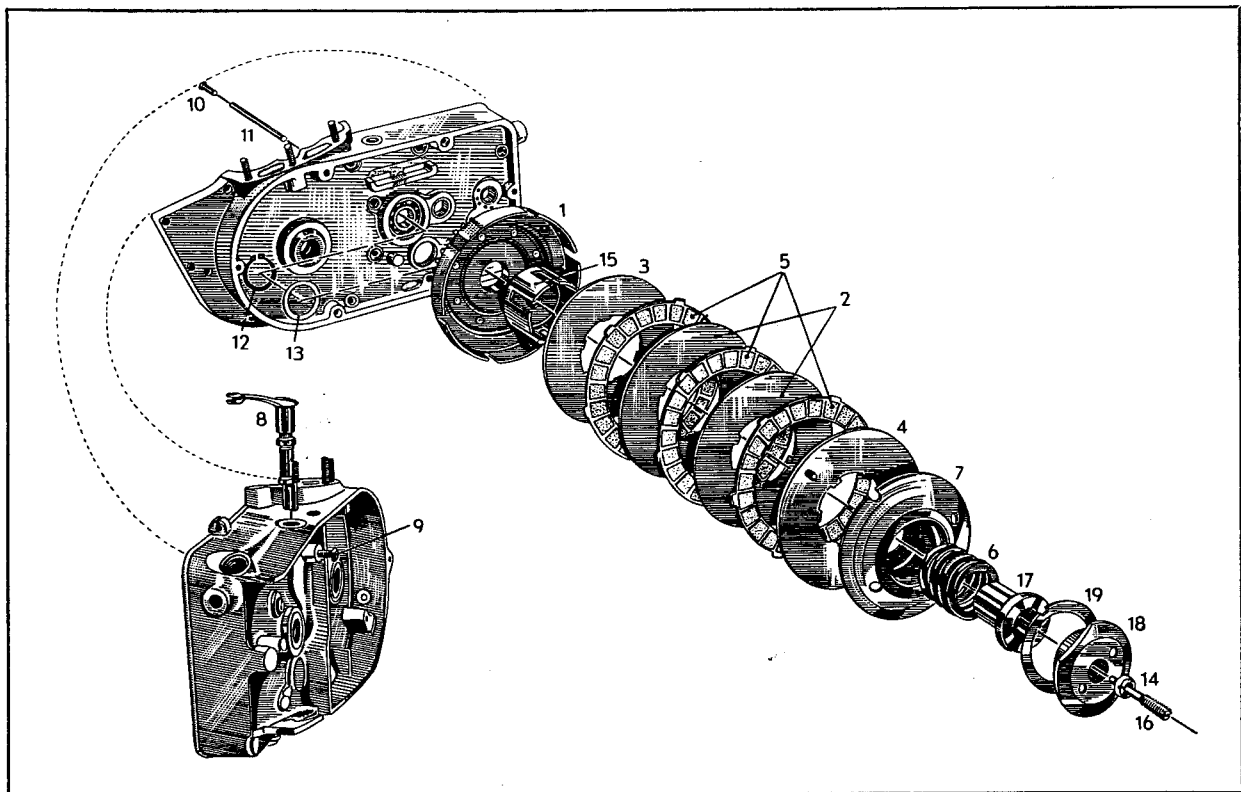


PLANCHE C

AFBEELDING C

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
83 B	22.1441	1	Anneau de sûreté « Seeger »	Seegerring.
84 B	22.1427	1	Buselure pour arbre secondaire	Bus voor secondaire as.
85 B	22.1563	1	Arbre secondaire	Secondaire as.
86 B	22.1577	1	Rondelle p ^r dito (épais. 0,3 mm)	Ring voor dito, dikte 0,3 mm.
86 B	22.1578	1	Rondelle p ^r dito (épais. 0,4 mm)	Ring voor dito (dikte 0,4 mm).
87 B	S.K.F. 6302	1	Roulement p ^r arbre secondaire	Rollager voor secundaire as.
88 B	22.1575	1	Entretoise pour dito	Tussenstuk voor dito.
89 B	22.1564	1	Pignon de 1 ^{re} vitesse assemblé avec buselure, arbre secondaire	Tandwiel 1 ^e versnelling compleet met bus, secondaire as.
-	22.1565	1	Buselure de pignon 1 ^{re} vitesse, arbre secondaire	Bus voor tandwiel 1 ^e versnelling secondaire as.
90 B	22.1568	1	Pignon de 1 ^{re} et 2 ^e vitesses, arbre secondaire	Tandwiel 1 ^e en 2 ^e versnelling, secondaire as.
91 B	22.1569	1	Pignon de 3 ^e vitesse, arbre secondaire	Tandwiel 3 ^e versnelling, secondaire as.
92 B	22.1572	1	Pignon de 4 ^e vitesse, arbre secondaire	Tandwiel 4 ^e versnelling, secondaire as.
93 B	22.1420	1	Joint pour arbre secondaire 20 x 30 x 7	Pakking voor secondaire as 20 x 30 x 7.
94 B	22.1581	1	Pignon de chaîne sortie de boîte 15 dents	Kettingwiel buitenzijde versnellingsbak 15 tanden.
94 B	22.1580	1	Pignon de chaîne sortie de boîte 14 dents	Kettingwiel buitenzijde versnellingsbak 14 tanden.
95 B	22.0110	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
96 B	22.1584	1	Sûreté pour dito	Zekering voor dito.

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Embrayage	Koppeling
1 C	22.1658	1	Cloche d'embrayage avec pi- gnon assemblé	Koppelingshuis met tandwiel compleet.
2 C	22.0047	2	Disque de frottement d'embr.	Wrijfplaat koppeling.
3 C	22.1664	1	Disque d'embrayage intérieur	Koppelingsplaat binnenzijde.
4 C	22.0205	1	Disque d'embrayage extérieur avec ergot de centrage	Koppelingsplaat buitenzijde met centreerpen.
-	22.0151	36	Pastille p ^r disque d'embrayage	Bekleding voor koppelings- plaat.
5 C	22.0049	3	Disque garni de pastilles	Koppelingsplaat bekleed.
6 C	22.0050	1	Ressort d'embrayage	Koppelvingsveer.
7 C	22.1673	1	Cloche de pression d'embr.	Drukhuis voor koppeling.
8 C	22.1689	1	Levier de débrayage	Ontkoppelingshefboom.
-	22.1690	1	Anneau en caoutchouc d'étan- chéité pour dito	Rubberafdichting voor dito.
9 C	22.1691	1	Vis de localisation levier de débrayage	Fixeerschroef voor ontkoppe- lingshefboom.
10 C	22.0054	1	Bouton poussoir de débrayage	Drukbout voor ontkoppeling.
11 C	22.1687	1	Tige de débrayage	Ontkoppelingstang.
12 C	22.0055	1	Anneau de sûreté « Seeger »	Seegerring.
13 C	22.0057	1	Entretoise de localisation	Tussenring.
14 C	22.0156	1	Contre-écrou de blocage	Contraemoer.
15 C	22.1667	1	Moyeu d'embrayage	Naaf koppeling.
16 C	22.0137	1	Vis de réglage d'embrayage	Stelschroef koppeling.
-	13.0279	ou/of 2	Rondelle de réglage pour dito (suivant besoin)	Stelring voor dito (volgens noodzaak).
17 C	22.0141	1	Ecrou tendeur d'embrayage	Spanmoer koppeling.
18 C	22.0142	1	Vis de fermeture embrayage	Afsluitschroef koppeling.
19 C	22.0155	1	Sûreté	Borg.
			Dynamo	Dynamo
-	22.1705	1	Dynamo	Dynamo.
-	22.0123	3	Vis de fixation dynamo	Bevestigingsschroef dynamo.
-	22.0124	3	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Pièces détachées de dynamo	Onderdelen voor dynamo
-	95/15		Inducteurs. Jeu complet de bobines	Veldwikkelingen. Stel bobines compleet.
1 D	95/1	1	Bobine	Spoel.
2 D	95/2	2	Bobine	Spoel.
3 D	95/3	2	Bobine	Spoel.
4 D	95/4	1	Bobine	Spoel.
5 D	95/16	6	Rondelle isolante pour dito	Isoleerring voor dito.
6 D	95/17	6	Masse polaire	Poolschoen.
7 D	95/5	1	Condensateur	Condensator.
8 D	95/18	1	Résistance de régulation	Weerstand.
9 D	95/19	1	Rivet de fixation de la résis- tance de régulation sur le corps	Klinknagel voor bevestiging weerstand op huis.
10 D	95/20	2	Support de balai	Borstelhouder.
11 D	95/21	1	Plaquette isolante pour porte- balai +	Isolerend plaatje voor borstel- houder +.
12 D	95/22	2	Rondelle isolante pour porte- balai +	Isolerend schijfje voor borstel- houder +.
13 D	95/23	2	Buselure isolante pour porte- balai +	Isolerend busje voor borstel- houder +.

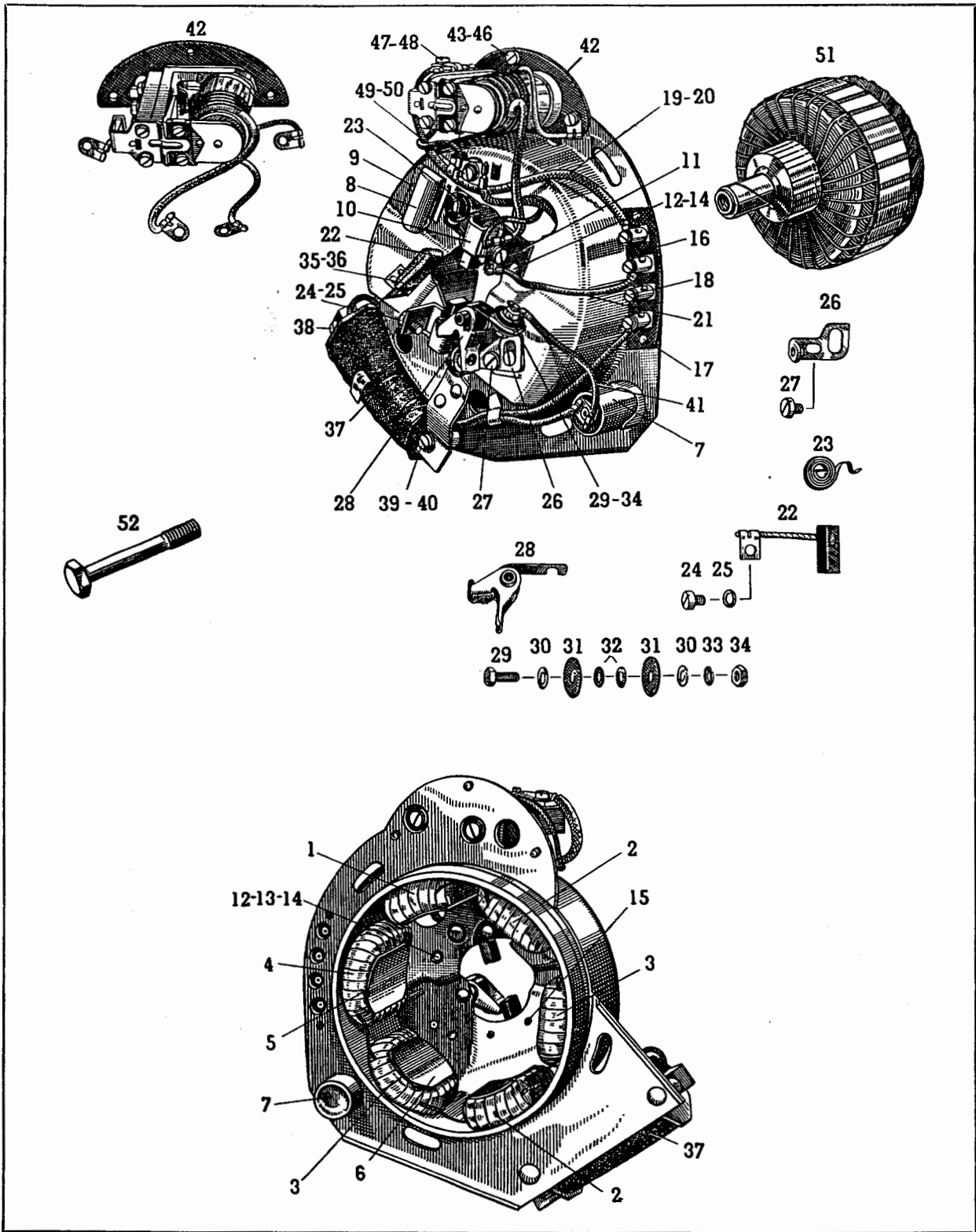


PLANCHE D

AFBEELDING D

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
14 D	95/24	2	Rivet pour porte-balai +	Klinknagel voor borstelhou- der +.
15 D	95/25	2	Rivet pour support de balai -	Klinknagel voor borstelhou- der -.
16 D	95/26	1	Plaque de raccordement com- plète	Verbindingsplaat compleet.
17 D	95/27	2	Rivet de fixation pour dito	Klinknagel voor bevestiging dito.
18 D	95/28	4	Vis de bornes	Schroef voor klemmen.
19 D	95/29	1	Câble de connexion au régula- teur de tension	Verbindingskabel aan span- ningregelaar.
20 D	95/30	1	Gaine isolante	Isolerend buitenkabel.
21 D	95/31	1	Câble de connexion au porte- balai +	Verbindingskabel aan borstel- houder +.
22 D	95/6	2	Balai + et balai -	Borstel + en borstel -.
23 D	95/7	2	Ressort de balai	veer van borstel.
24 D	95/32	2	Vis de fixation des balais aux porte-balais	Schroef voor bevestiging bor- stels aan borstelhouders.
25 D	95/33	2	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
26 D	95/13	1	Pointe de contact	Contact puntje.
27 D	95/11	1	Vis de fixation pour dito	Bevestigingsschroef voor dito.
28 D	95/8	1	Levier rupteur	Onderbreker hefboompje.
29 D	95/34	1	Boulon de fixation du ressort de rupteur et du câble du condensateur	Bout voor bevestiging veer onderbreker en condensator- kabel.
30 D	95/35	1	Rondelle entretoise pour dito	Tussenring voor dito.
31 D	95/36	2	Rondelle isolante épaisse p ^r dito	Dikke isolerend schijfje voor dito.
32 D	95/37	2	Rondelle isolante mince p ^r dito	Dunne isolerend schijfje voor dito.
33 D	95/38	1	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
34 D	95/39	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
35 D	95/40	1	Feutre de graissage avec sup- port	Smeerviltje met steun.
36 D	95/41	1	Rivet de fixation pour dito	Klinknagel voor bevestiging dito.
37 D	95/12	1	Bobine d'allumage	Ontstekingsbobine.
38 D	95/42	1	Vis pour dito	Schroef voor dito.
39 D	95/43	1	Vis pour dito	Schroef voor dito.
40 D	95/44	2	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
41 D	95/45	1	Câble de connexion du con- densateur au rupteur	Verbindingskabel tussen con- densator en onderbreker.
-	95/46	1	Câble d'allumage	Ontstekingskabel.
42 D	95/9	1	Régulateur complet	Regelaar compleet.
43 D	95/47	3	Vis de fixation pour dito	Bevestigingsschroef voor dito.
44 D	95/48	3	Rondelle entretoise entre le corps et le régulateur de ten- sion	Tussenring tussen huis en spanningsregelaar.
45 D	95/49	3	Rondelle entretoise pour vis de fixation	Tussenring voor bevestigings- schroef.
46 D	95/50	3	Rondelle Grower	Veerring.
47 D	95/51	1	Vis de raccordement au con- joncteur	Verbindingsschroef aan span- ningautomaat.
48 D	95/52	1	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
49 D	95/53	1	Vis de raccordement du con- joncteur aux inducteurs	Verbindingsschroef tussen au- tomaat en veldwikkelingen.
50 D	95/54	1	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
51 D	95/14	1	Induit	Anker.
52 D	95/10	1	Vis de fixation de l'induit	Bevestigingsschroef voor anker.
-	95/55	1	Rondelle ressort pour dito	Veerring voor dito.
			Carburateur et filtre à air	Carburateur en luchtfilter
-	22.0119	1	Carburateur	Carburateur.
-	22.0120	1	Filtre à air	Luchtfilter.

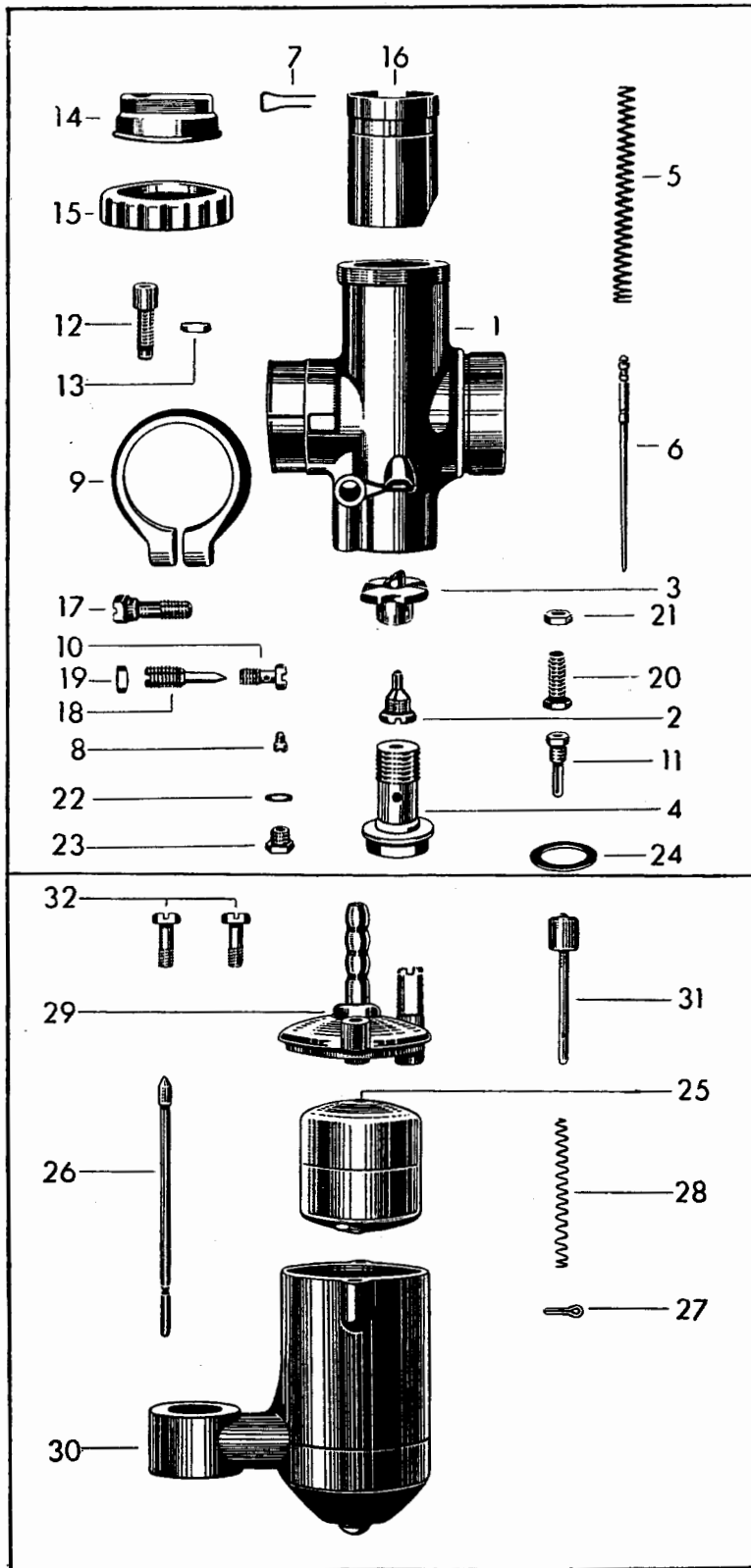
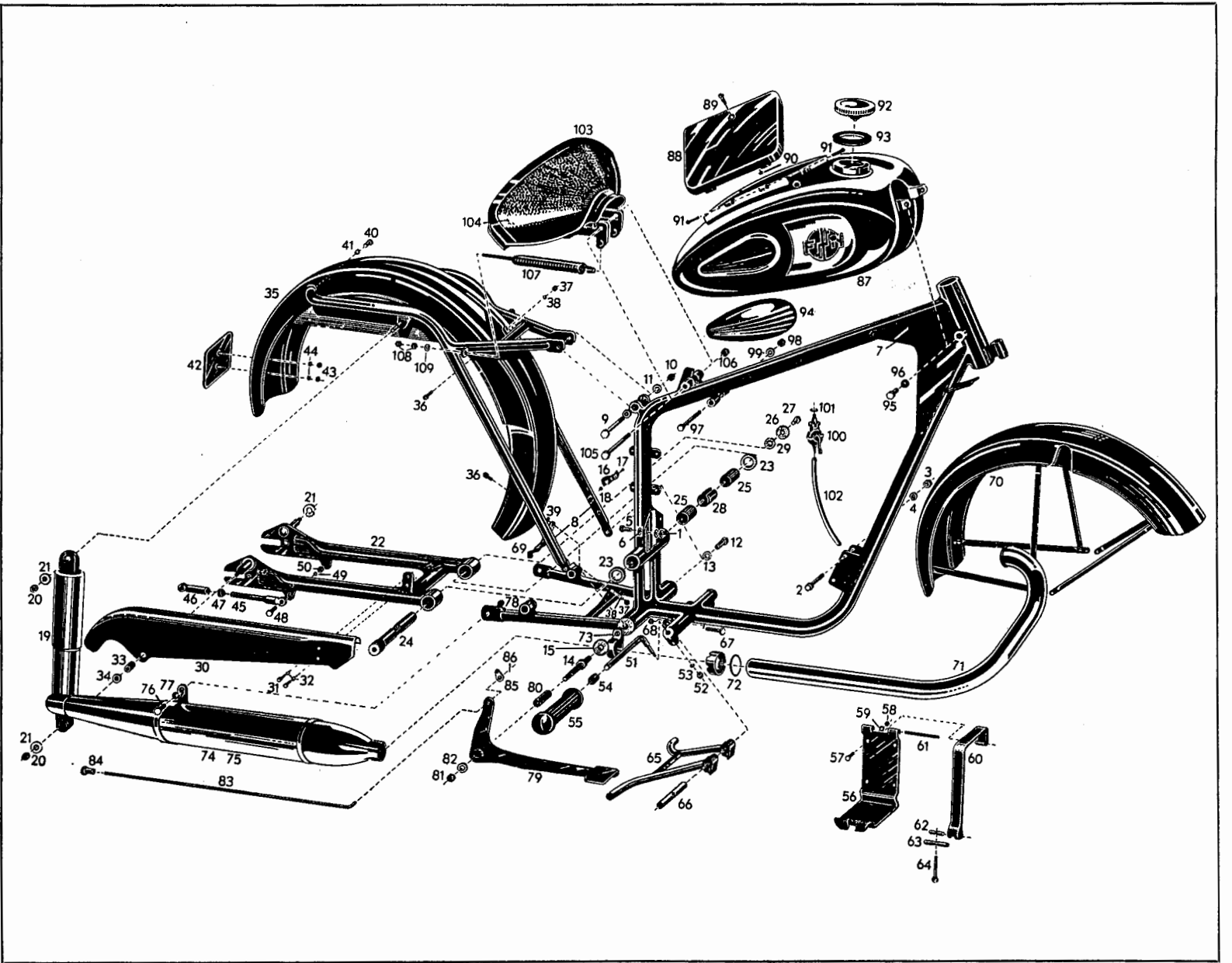


PLANCHE E

AFBEELDING E

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Carburateur (Pièces détachées)	Carburateur (Onderdelen)
1 E	80.1698		Chambre de mélange	Mengselkamer.
2 E	80.1699		Gicleur d'aiguille	Naaldsproeier.
3 E	80.1700		Diffuseur	Diffuseur.
4 E	80.1688		Porte-gicleur	Sproeierhouder.
5 E	80.1701		Ressort de boisseau	Veer voor schuif.
6 E	80.1683		Aiguille de gicleur	Naald voor sproeier.
7 E	80.1684		Sûreté	Zekering.
8 E	80.1702		Gicleur de ralenti	Stationnair sproeier.
9 E	80.1693		Collier de serrage	Aansluitklem.
10 E	80.1703		Gicleur d'air	Luchtsproeier.
11 E	80.1690		Gicleur principal de 100	Hoofdsproeier van 100.
11 E	80.1691		Gicleur principal de 95	Hoofdsproeier van 95.
11 E	80.1692		Gicleur principal de 90	Hoofdsproeier van 90.
12 E	80.1704		Vis de réglage câble	Stelschroef voor kabel.
13 E	80.1705		Ecrou pour dito	Moer voor dito.
14 E	80.1686		Couvercle pour chambre de mélange	Deksel voor mengselkamer.
15 E	80.1687		Bague moletée pour dito	Gekartelde ring voor dito.
16 E	80.1682		Boisseau gaz	Gasschuif.
17 E	80.1694		Vis pour collier de serrage	Schroef voor aansluitklem
18 E	80.1706		Vis de réglage d'air	Regelschroef luchtinlaat.
19 E	80.1707		Ecrou pour dito	Moer voor dito.
20 E	80.1708		Vis de réglage boisseau	Stelschroef voor schuif.
21 E	80.1709		Ecrou pour dito	Moer voor dito.
22 E	80.1710		Joint pour bouchon de gicleur ralenti	Pakking voor stop stationnair sproeier.
23 E	80.1711		Vis bouchon pour gicleur de ralenti	Stopschroef voor stationnair sproeier.
24 E	80.1689		Joint pour porte-gicleur	Pakking voor sproeierhouder.
25 E	80.1680		Flotteur	Vlotter.
26 E	80.1681		Pointeau	Naald.
27 E	80.1712		Goupille	Pen.
28 E	80.1713		Ressort du titillateur	Veer voor triller.
29 E	80.1685		Couvercle pour chambre de flotteur	Deksel voor vlotterkamer.
30 E	80.1714		Chambre de flotteur	Vlotterkamer.
31 E	80.1715		Titillateur	Triller.
32 E	80.1695		Vis de fixation du couvercle	Bevestigingsschroef v ^r deksel.
			PARTIE CYCLE	RIJWIEL GEDEELTE
			Fixation moteur au cadre	Bevestiging motor aan het frame
1 F	22.0395	2	Entretoise fixation moteur à l'arrière	Tussenstuk v ^r bevestiging motor achterzijde.
1 F	22.0396	2	Entretoise fixation moteur à l'arrière	Tussenstuk v ^r bevestiging motor achterzijde.
1 F	22.0397	2	Entretoise fixation moteur à l'arrière	Tussenstuk v ^r bevestiging motor achterzijde.
			Au choix suivant besoin.	Naar keuze volgens noodzaak
2 F	22.0398	2	Boulon de fixation moteur à l'avant	Bevestigingsbout motor voorzijde.
3 F	020.08.06	2	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
4 F	10255	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
5 F	22.0400	2	Vis de fixation moteur à l'arrière	Bevestigingsschroef motor achterzijde.
6 F	22.0395	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.



Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Cadre	Frame
7 F	22.1161 *	1	Cadre	Frame.
-	22.1200	1	Douille pour anti-vol (soudée au cadre)	Bus voor veiligheidslot (op het frame gelast).
			Berceau arrière	Achterframe
8 F	22.1201 *	1	Berceau arrière assemblé	Achterframe compleet.
9 F	110.10.80	1	Boulon de fixation supérieure du berceau	Bevestigingsbout bovenzijde achterframe.
10 F	020.10.07	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
11 F	10256	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
12 F	22.0485	1	Vis de fixation inférieure du berceau	Bevestigingsschroef onderzijde achterframe.
13 F	10256	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
14 F	22.0480	1	Goujon de fixation inférieure du berceau	Tapbout v ^r bevestiging onder- zijde achterframe.
15 F	10256	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
16 F	22.0483	2	Attache de la pompe à pneus	Bevestiging bandenpomp.
17 F	150.05.10	2	Vis pour attache pompe	Schroef voor bevestiging ban- denpomp.
18 F	010.05.05	2	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
			Amortisseurs arrière	Achterschokdempers
19 F	22.1241	2	Amortisseur complet	Schokdemper compleet.
-	22.1248	2	Ressort pour amortisseur	Veer voor schokdemper.
20 F	22.1250	4	Ecrou de fixation supérieur p ^r amortisseur	Bovenste bevestigingsmoer v ^r schokdemper.
21 F	10256	4	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Fourche arrière	Achtersvork
22 F	22.1061 *	1	Fourche arrière	Achtersvork.
23 F	13.1597	2	Rondelle de frottement	Frictieschijfje.
24 F	22.0522	1	Axe d'articulation	Pivoteeras.
25 F	13.4463	2	Buselure auto-lubrifiante	Zelfsmerend lager.
26 F	22.0524	2	Rondelle p ^r axe d'articulation	Ring voor pivoteeras.
27 F	110.08.15	2	Vis de fixation de la fourche	Bevestigingsschroef voor vork.
28 F	22.0526	1	Entretoise pour buselures auto- lubrifiantes	Tussenstuk voor zelfsmurende lagers.
29 F	22.0527	1	Rondelle p ^r axe d'articulation	Ring voor pivoteeras.
			Garde-chaîne	Kettingkast
30 F	22.1251 *	1	Garde-chaîne	Kettingkast.
31 F	110.06.10	2	Vis de fixation à l'avant	Bevestigingsschroef vóór.
32 F	10254	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
33 F	22.1257	1	Entretoise pour garde-chaîne	Tussenbus voor kettingkast.
34 F	10257	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Garde-boue arrière	Achterspatbord
35 F	22.1261 L *	1	Garde-boue arrière Luxe	Achterspatbord (Luxe).
35 F	22.1261 S *	1	Garde-boue arrière Standard	Achterspatbord (Standard).

* Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.

* Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asterisk gevolgd is, de kleur van de verlakking vermeldt.

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
36 F	110.06.15	4	Boulon de fixation avant	Bevestigingsbout vóór.
37 F	010.06.06	4	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
38 F	10551	4	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
39 F	10267	2	Rondelle (sur demande)	Ring (volgens noodzaak).
40 F	110.08.15	2	Boulon de fixation arrière	Bevestigingsbout achter.
41 F	10552	2	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
			Support de plaque arrière	Steun voor achterplaat
42 F	13.7917 *	1	Support de plaque arrière	Steun voor achterplaat.
43 F	010.06.06	2	Ecrou fixation support de pla- que arrière	Bevestigingsmoer voor steun achterplaat.
44 F	10267	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Tringle de réaction	Reactiestang
45 F	13.0870	1	Tringle de réaction	Reactiestang.
46 F	13.0864	1	Chape réglable pour dito	Regelbaar vorkeinde voor dito.
47 F	13.0922	1	Contre-écrou pour dito	Tegenmoer voor dito.
48 F	22.0596	2	Boulon pour dito	Bout voor dito.
49 F	10552	2	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
50 F	020.08.06	1	Ecrou (côté fourche arrière)	Moer (zijde achtervork).
			Repose-pied	Voetrusten
51 F	22.1381 *	2	Axe pour repose-pied	As voor voetrust.
52 F	020.10.07	2	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
53 F	10553	2	Rondelle Grower	Veerring.
54 F	22.0603	1	Butée pour pédale de frein (en caoutchouc)	Rubber aanslag voor rem- pedaal.
55 F	22.0604	2	Bobine pour repose-pied (en caoutchouc)	Rubber bekleding voor voetrust.
			Support de batterie	Steun voor batterij
56 F	22.0611 *	1	Support de batterie	Steun voor batterij.
57 F	110.06.15	4	Boulon de fixation support au cadre	Bout voor bevestiging steun aan frame.
58 F	010.06.06	4	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
59 F	10551	4	Rondelle Grower	Veerring.
60 F	22.0512	1	Bande d'attache	Bevestigingsband.
61 F	22.6013	1	Axe pour bande d'attache	As voor bevestigingsband.
62 F	22.0614	1	Pivot de serrage de la bande	Pen voor het aanklemmen van de band.
63 F	22.0615	1	Pivot d'articulation de la bande	Draaipen van de band.
64 F	22.0616	1	Vis d'attache de la bande et du support	Bevestigingsschroef voor band en steun.
			Batterie	Batterij
-	22.0620	1	Batterie BOSCH type BA/BKD 312/1 6 V - 7 AH	Batterij BOSCH type BA/BKD 312/1 6 V - 7 AU.
			Béquille centrale	Middensteun
65 F	22.1741 *	1	Béquille	Middensteun.
66 F	22.0630	1	Tube d'articulation de la bé- quille	Articulatiebuis voor midden- steun.

* Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.
 • Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asteriesk gevolgd is, de kleur van de verlakking vermeldt.

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING	
67 F	110.08.30	1	Boulon pour dito	Bout voor dito.	
68 F	020.08.05	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.	
69 F	22.1750	1	Ressort de localisation béquille	Ophoudveer v ^r middensteun.	
			Garde-boue avant	Voorspatbord	
-	22.0751 L *	1	Garde-boue avant avec tringles et supports de plaque (Luxe) . . .	Voorspatbord met stangen en steunen voor plaat (Luxe). Voorspatbord met stangen en steunen voor plaat (Standard). Voorspatbord met stangen (Luxe). Voorspatbord met stangen (Standard). Stang vóór (gelast op spatbord). Stang midden (gelast op spatbord). Stang achter (gelast op spatbord). Steun voor voorplaat Bevestigingsbout voor dito Platte ring voor dito Moer voor dito Voornummerplaat, zwart geëmailleerd Voornummerplaat, blauw geëmailleerd Bevestigingsbout voor dito Moer voor dito Veerring voor dito	op aanvraag
-	22.0751 S *	1	Garde-boue avant avec tringles et supports de plaque (Standard) . . .		
70 F	22.1141 L *	1	Garde-boue avant avec tringles (Luxe)		
70 F	22.1141 S *	1	Garde-boue avant avec tringles (Standard)		
-	22.1143	2	Tringle avant (soudée au garde-boue)		
-	22.1144	2	Tringle milieu (soudée au garde-boue)		
-	22.1145	2	Tringle arrière (soudée au garde-boue)		
-	13.7712	2	Support de plaque avant		
-	110.06.10	2	Boulon de fixation dito		
-	67315	2	Rondelle plate p ^r dito		
-	010.05.05	2	Ecrou pour dito		
-	13.1724	1	Plaque de roulage avant, émaillée noir		
-	91944 A	1	Plaque de roulage avant, émaillée bleu		
-	110.06.10	2	Boulon de fixation pour dito		
-	010.06.05	2	Ecrou pour dito		
-	10551	2	Rondelle Grower pour dito		
			Tubes d'échappement	Uitlaatbuizen	
71 F	22.0762	1	Tube d'échappement droit . . .	Uitlaatbuis rechts.	
71 F	22.0768	1	Tube d'échappement gauche . .	Uitlaatbuis links.	
72 F	22.0769	2	Joint pour tube d'échappement (suivant besoin)	Pakking voor uitlaatbuis (volgens noodzaak)	
73 F	22.1295	2	Collier de serrage	Klemband.	
			Silencieux	Knalpotten	
74 F	22.1291 L	1	Silencieux droit (Luxe)	Knalpot rechts (Luxe).	
74 F	22.1291 S	1	Silencieux droit (Standard) . . .	Knalpot rechts (Standard).	
75 F	22.1292 L	1	Silencieux gauche (Luxe)	Knalpot links (Luxe).	
75 F	22.1292 S	1	Silencieux gauche (Standard) . .	Knalpot links (Standard).	

* Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.
 * Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asterisk gevolgd is, de kleur van de verlaking vermeldde.

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
76 F	110.08.20	2	Vis de fixation au cadre	Bevestigingsschroef aan frame.
77 F	10552	2	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
78 F	010.08.08	2	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
			Commande frein arrière	Bediening achterrem
79 F	22.0835 *	1	Pédale de frein	Rempedaal.
80 F	22.0828	1	Buselure-pivot pour pédale de frein	Bus voor rempedaal.
81 F	020.10.07	1	Ecrou pour pédale de frein	Moer voor rempedaal.
82 F	10256	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
83 F	22.0831	1	Tringle de frein	Remstang.
84 F	22.0832	1	Ecrou de réglage	Stelmoer.
85 F	22.0839	1	CEillet double p ^r ressort de stop	Dubbele oogbout voor veer stopschakelaar.
86 F	10502	1	Goupille fendue	Splitpen.
			Réservoir à essence	Benzinetank
87 F	22.0881 L *	1	Réservoir à essence (Luxe)	Benzinetank (Luxe).
-	13.1065 L	2	Décalcomanie F. N. pour dito	Decalcomanie F. N. voor dito.
87 F	22.0881 S *	1	Réservoir à essence (Standard)	Benzinetank (Standard).
-	13.5065 S	2	Décalcomanie F. N. pour dito	Decalcomanie F. N. voor dito.
88 F	22.0882 *	1	Couvercle pour dito	Deksel voor dito.
89 F	22.0883	1	Vis de fermeture pour dito	Afsluitschroef voor dito.
90 F	22.0884	1	Anneau de sûreté pour dito	Borgring voor dito.
91 F	22.0887	2	Goupille fendue	Splitpen.
92 F	22.0885	1	Bouchon de réservoir	Dop voor benzinotank.
93 F	22.0886	1	Joint pour dito	Pakking voor dito.
94 F	13.7076	2	Knee grips	Knee grips.
95 F	110.08.15	2	Vis fixation réservoir à l'avant	Schroef voor bevestiging benzinotank voorzijde.
96 F	10255	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
97 F	110.08.70	1	Boulon de fixation réservoir à l'arrière	Bout voor bevestiging benzinetank achterzijde.
98 F	010.08.08	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
99 F	10255	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Robinet et tuyauterie d'essence	Kraan en benzineleiding
100 F	22.0900	1	Robinet « Karco » simple, type A-4/8 n° 12313 avec réserve, avec filtre Ø 14 pas 1,5	Kraan « Karco » eenvoudig, type A-4/8, n° 12313 met reserve, met filter Ø 14 spoed 1,5.
101 F	13.4081	1	Joint pour robinet « Karco n° 134 » Ø 18 x Ø 14 x 1,5 (+ 1 joint suivant besoin)	Pakking voor kraan « Karco » n° 134, Ø 18 x Ø 14 x 1,5 (+ 1 pakking volgens noodzaak).
102 F	22.0898	1	Tube souple d'arrivée au carburateur Ø 9 x Ø 4,5 x 165 mm	Soepele leiding voor inlaat carburateur Ø 9 x Ø 4,5 x 165 mm.
			Selle solo	Zadel rijder
103 F	22.0961	1	Selle solo complète	Zadel rijder compleet.
104 F	22.0963	1	Couverture de selle	Zadeldek.

18,50

* Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.

* Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asterisk gevolgd is, de kleur van de verlakking vermeldde.

Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
105 F	22.0964	1	Axe de fixation	Asje voor bevestiging
106 F	22.0965	1	Erou pour dito	Moer voor dito.
107 F	22.0967	2	Ressort de selle avec tendeur .	Zadelveer met spanner.
108 F	22.0968	4	Erou pour dito	Moer voor dito.
109 F	22.0969	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.

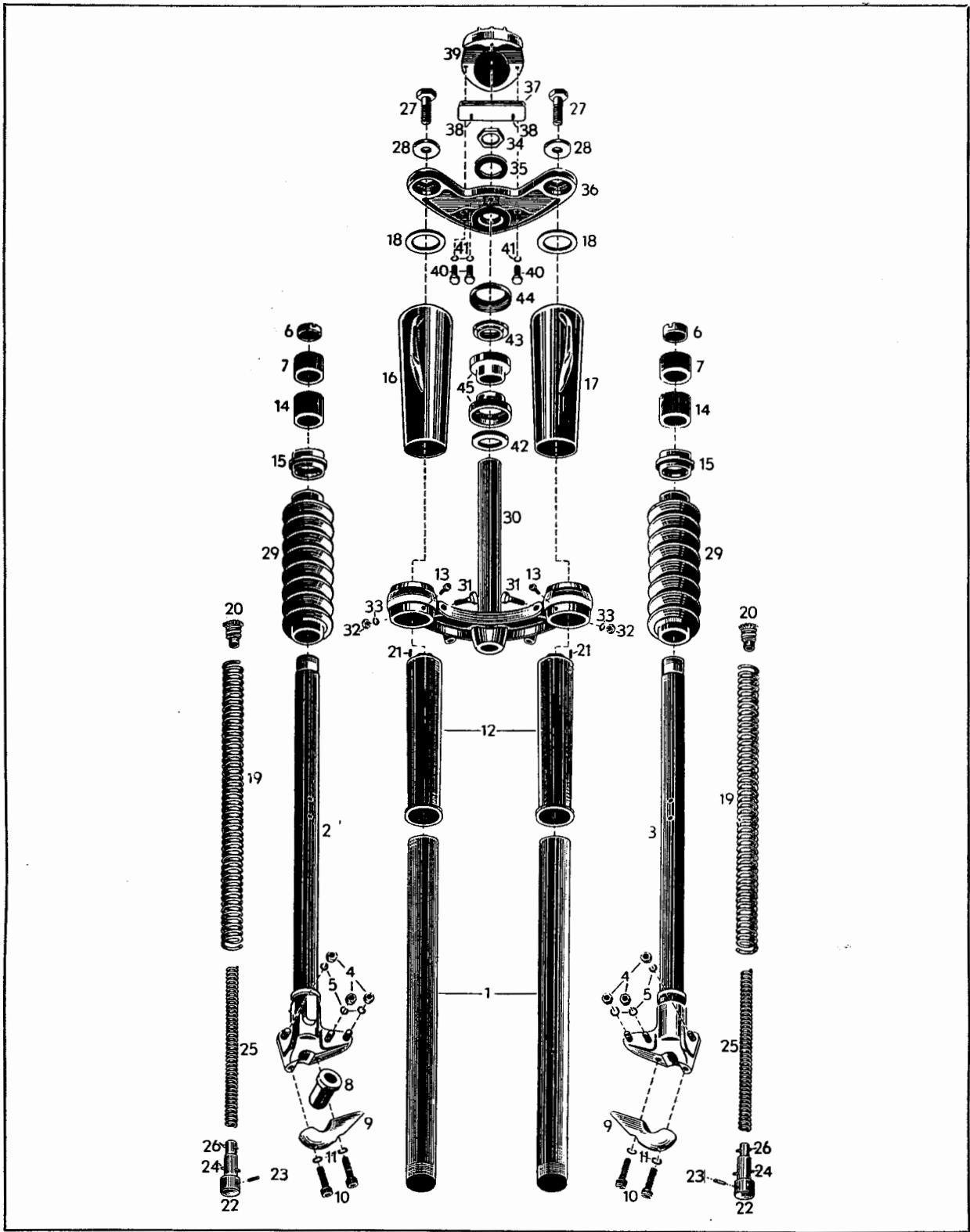


PLANCHE G

AFBEELDING G

Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Fourche télescopique	Telescoopvork
-	22.1081 *	1	Fourche télescopique complète	Telescoopvork compleet.
1 G	22.1082	2	Tube extérieur assemblé	Buitenbuis compleet.
2 G	22.1085	1	Tube intérieur droit assemblé .	Rechter binnenbuis compleet.
3 G	22.1090	1	Tube intérieur gauche assemblé	Linker binnenbuis compleet.
4 G	010.08.08	6	Ecrou de fixation garde-boue .	Moer voor bevestiging spat- bord.
5 G	10552	6	Rondelle Grower pour dito . . .	Veerring voor dito.
6 G	22.1092	2	Ecrou de fixation pour buselure supérieure	Bevestigingsmoer voor bovenste bus.
7 G	22.1093	2	Buselure supérieure	Bovenste bus.
8 G	22.1094	1	Buselure d'axe moyeu	Bus voor naafas.
9 G	22.1095	2	Couvercle de patte	Bescherming voor plaat.
10 G	22.1096	4	Vis de fixation pour dito	Bevestigingsschroef voor dito.
11 G	10552	4	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
12 G	22.1097	2	Cache inférieure	Onderste bescherming.
13 G	22.1098	2	Graisseur	Smeerdop.
14 G	22.1099	2	Buselure inférieure	Onderste bus.
15 G	22.1101	2	Ecrou porte-joint assemblé . . .	Moer pakkingdrager compleet.
16 G	22.1105 *	1	Support de phare droit	Rechter lampsteun.
17 G	22.1108 *	1	Support de phare gauche	Linker lampsteun.
18 G	22.1110	2	Rondelle de réglage pour dito	Stelring voor dito.
19 G	22.1111	2	Ressort principal	Hoofdveer.
20 G	22.1112	2	Attache supérieure ressort	Bovenste veerbevestiging.
21 G	TN 572 A	2	Goupille pour dito KS 3 Ø 3 × 8	Pen voor dito KS 3 Ø 3 × 8.
22 G	22.1113	2	Attache inférieure ressort	Onderste veerbevestiging.
23 G	TN 572 A	2	Goupille pour dito KS 3 Ø 6 × 28	Pen voor dito KS 3 Ø 6 × 28.
24 G	TN 572 A	2	Goupille inférieure du ressort principal KS 3 Ø 4 × 23	Onderste pen voor hoofdveer KS 3 Ø 4 × 23.
25 G	22.1116	2	Ressort auxiliaire	Hulpveer.
26 G	TN 572 A	2	Goupille inférieure du ressort KS 3 Ø 3 × 15	Onderste pen voor veer KS 3 Ø 3 × 15.
27 G	22.1118	2	Vis d'assemblage ressort	Schroef voor samenstelling veer.
28 G	22.1119	2	Rondelle pour dito	Schijf voor dito.
29 G	22.1120	2	Soufflet cache-poussière	Stofdichte bescherming.
30 G	22.1121 *	1	Tube G	G Buis.
31 G	110.08.50	2	Boulon serrage tube extérieur .	Vastzetbout buitenbuis.
32 G	010.08.08	2	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
33 G	10552	2	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
34 G	22.1125	1	Ecrou supérieur du tube G	Bovenste moer van G buis.
35 G	22.1126	1	Sûreté pour dito	Zekering voor dito.
36 G	22.1128	1	Raccord supérieur du tube G . . .	Bovenste verbinding voor G buis.
37 G	22.1129	1	Support de guidon	Steun voor stuur.
38 G	TN 572 A	2	Goupille localisation pour dito KS 3 Ø 3 × 8	Localiseerpen voor dito KS 3 Ø 3 × 8.
39 G	22.1131	1	Fixe-guidon	Stuurbevestiging.
40 G	110.08.20	3	Vis pour dito	Schroef voor dito.
41 G	10552	3	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
42 G	22.1134	1	Cuvette inférieure du tube G . . .	Onderste cup van G buis.
43 G	22.1135	1	Cuvette supérieure du tube G . . .	Bovenste cup van G buis.
44 G	22.1136	1	Cache-poussière pour dito	Stofdichtebeschermering v ^r dito.
45 G	22.1137	2	Cuvette de tête à billes	Cup balhoofd.
-	10604	48	Bille Ø 3/16" pour tête à billes	Kogel Ø 3/16" voor balhoofd.

- * Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.
- * Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asteriesk gevolgd is, de kleur van de verlakking vermeldde.

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Roue avant	Voorwiel
-	22.0701	1	Moyeu avant complet	Voornaaf compleet.
1 H	22.0702	1	Corps de moyeu assemblé	Naaflichaam compleet.
2 H	22.0703	1	Entretoise centrale	Middelste tussenstuk.
3 H	S.K.F. 6203	2	Roulement à billes Ø 40 × Ø 17 × 12	Kogellager Ø 40 × Ø 17 × 12.
4 H	22.0705	1	Entretoise pour roulement (côté plateau frein)	Tussenstuk voor lager (zijde remplaat).
5 H	22.0706	1	Rondelle de localisation grais- sage pour dito	Fixeerring voor smering dito.
6 H	22.0707	1	Entretoise pour roulement (côté gauche)	Tussenstuk voor lager (linker- zijde).
7 H	22.0565	1	Rondelle de localisation grais- sage pour dito	Fixeerring voor smering dito.
8 H	22.0567	2	Bourrage en feutre	Viltpakking.
9 H	22.0564	2	Cuvette porte-bourrage	Cup voor pakking.
-	22.0712	1	Plateau de frein ass. avec seg- ments de frein, came et levier	Remplaat compleet, met seg- ments, nok en hefboom.
10 H	22.0713	1	Plateau de frein nu	Remplaat.
11 H	22.0577	1	Graisser Ø 6 pas 1	Smeerdop Ø 6 spoed 1.
12 H	22.0715	1	Cuvette de protection	Beschermcup.
13 H	22.0578	1	Came de frein	Remnok.
14 H	22.0579	2	Segment de frein	Remsegment.
15 H	22.0580	2	Garniture de frein	Remband.
-	22.0718	12	Rivet pour dito	Klinknagel voor dito.
16 H	22.0581	2	Ressort de rappel des segments	Terugtrekveer voor remseg- ments.
17 H	22.0722	1	Levier de frein avant assemblé	Hefboom voorrem compleet.
18 H	22.0583	1	Rondelle souple pour dito (en caoutchouc)	Soepele ring voor dito (rubber).
19 H	060.10.07	1	Ecrou de fixation levier frein avant	Moer voor bevestiging hefboom voorrem.
20 H	10553	1	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
21 H	22.0726	1	Broche centrale	Steekas.
22 H	22.1094	1	Buselure d'axe de moyeu (écrou)	Bus voor steekas (moer).
-	22.0731 L	1	Roue avant ass. avec corps de moyeu (Luxe)	Voorwiel compleet met naafli- chaam (Luxe).
-	22.0731 S	1	Roue avant ass. avec corps de moyeu (Standard)	Voorwiel compleet met naafli- chaam (Standard).
-	22.0591 L	1	Jante 19 × 2,5 (Luxe)	Velg 19 × 2,5 (Luxe).
-	22.0591 S	1	Jante 19 × 2,5 (Standard)	Velg 19 × 2,5 (Standard).
-	22.0592	36	Rayon jauge 11 long. 177 mm	Spaak kaliber 11, lengte 177 mm.
-	73.523	36	Nipple pour rayon jauge 11	Nippel voor spaak kaliber 11.
-	13.5695	1	Pneu 19 × 3 (Englebert ligné)	Band 19 × 3 (Englebert gestreept).
-	13.5696	1	Chambre à air pour dito	Binnenband voor dito.
-	13.0697	1	Fond de jante	Velgbodem.
-	22.0593	1	Pneu 19 × 3 (Englebert à pastilles)	Band 19 × 3 (Englebert met pastillen).
-	13.5696	1	Chambre à air pour dito	Binnenband voor dito.
-	13.0697	1	Fond de jante	Velgbodem.
-	22.0737	1	Pneu 19 × 3 (Michelin type ZZ)	Band 19 × 3 (Michelin type ZZ).
-	22.0609	1	Chambre à air pour dito	Binnenband voor dito.
-	22.0610	1	Fond de jante	Velgbodem.
-	22.1360	1	Pneu 19 × 3 à pas- tilles, Carideng	Band 19 × 3 met pas- tillen Carideng. } voor
-	22.1358	1	Chambre à air	Binnenband. } Stand.
-	22.1360	1	Fond de jante	Velgbodem. } motos
-	13.4133	1	Rondelle de réglage p ^r moyeu (suivant besoin)	Stelring voor naaf (volgens noodzaak). } België

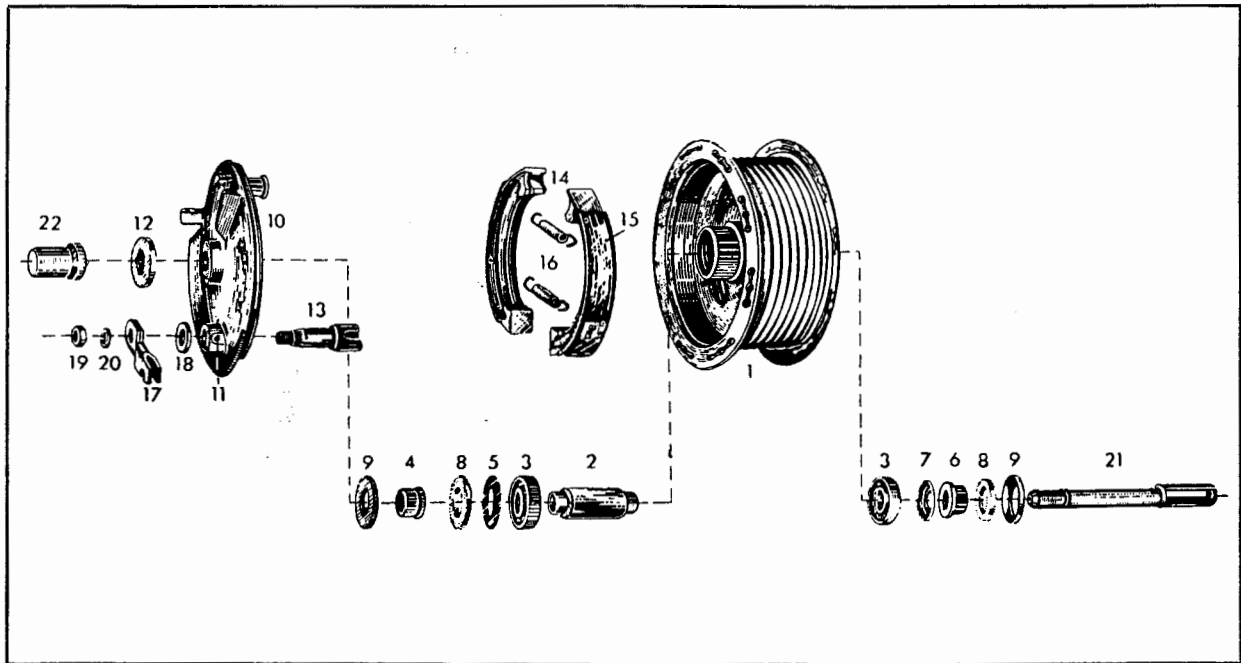
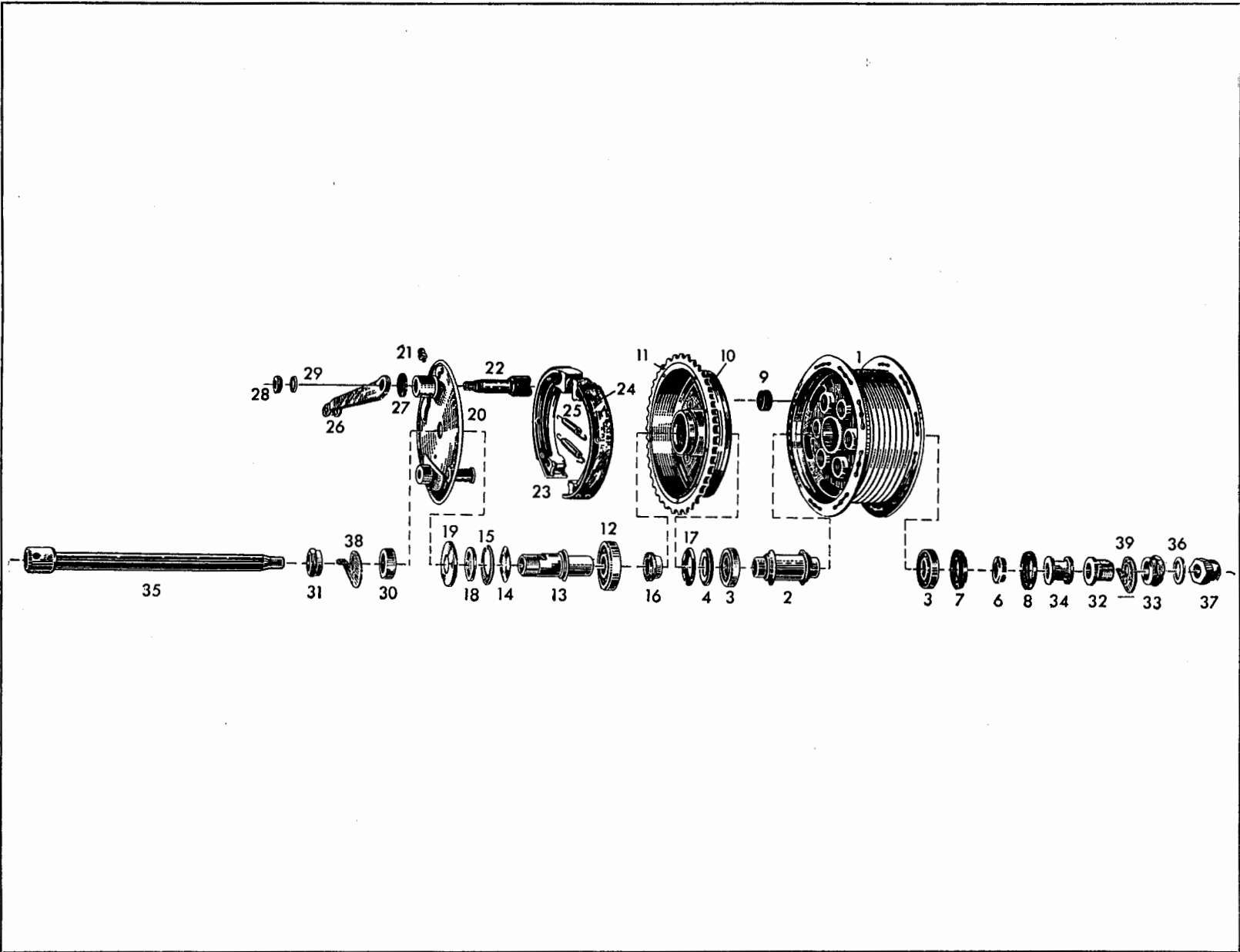


PLANCHE H

AFBEELDING H

Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Roue arrière	Achterwiel
-	22.0561	1	Moyeu arrière complet	Achternaaf compleet.
1 I	22.0562	1	Corps de moyeu assemblé . . .	Naaflichaam compleet.
2 I	22.0563	1	Entretoise centrale	Middelste tussenstuk.
3 I	S.K.F. 6203	2	Roulement à billes Ø 40 × Ø 17 × 12	Kogellager Ø 40 × Ø 17 × 12.
4 I	22.0564	1	Cuvette de retenue roulement	Cup voor het tegenhouden van het lager.
-	22.0565	1	Rondelle de localisation graissage	Fixeerring voor de smering.
6 I	22.0566	1	Entretoise pour roulement	Tussenstuk voor het lager.
7 I	22.0567	1	Bourrage en feutre	Viltpakking.
8 I	22.0564	1	Cuvette porte-bourrage	Lagercup.
9 I	22.0568	6	Bloc amortisseur pour entraînement (en caoutchouc)	Rubber blok schokdemper voor aandrijving
10 I	22.0569	1	Tambour de frein assemblé	Remtrommel compleet.
-	22.0560	1	Tambour de frein nu, sans pignon de chaîne	Remtrommel naakt, zonder kettingwiel.
11 I	22.0570	1	Pignon de chaîne 46 dents	Kettingwiel 46 tanden.
-	22.0571	9	Rivet pour dito	Klinknagel voor dito.
12 I	S.K.F. 6303	1	Roulement à billes Ø 47 × Ø 17 × 14	Kogellager Ø 47 × Ø 17 × 14.
13 I	22.0572	1	Entretoise porte-roulement	Tussenstuk voor lager.
14 I	22.0573	1	Rondelle de localisation graissage	Fixeerring voor de smering.
15 I	22.0574	1	Circlips	Circlips.
16 I	22.0575	1	Entretoise centrale	Middelste tussenstuk
17 I	22.0564	1	Cuvette de localisation graissage	Fixeercup voor de smering.
18 I	22.0619	1	Bourrage en feutre	Viltpakking.



Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
19 I	22.0598	1	Cuvette pour dito	Cup voor dito.
-	22.0618	1	Plateau de frein assemblé avec segments, came et levier	Remplaat compleet met segmenten, nok en hefboom.
20 I	22.0576	1	Plateau de frein nu	Remplaat
21 I	22.0577	1	Graisseur Ø 6 pas 1	Smeerdop Ø 6 spoed 1.
22 I	22.0578	1	Came de frein	Remnok.
23 I	22.0579	2	Segment de frein	Remsegment.
24 I	22.0580	2	Garniture de frein	Remband.
-	22.0718	12	Rivet pour dito	Klinknagel voor dito.
25 I	22.0581	2	Ressort de rappel des segments	Terugtrekveer van de remsegmenten.
26 I	22.0582	1	Levier de frein arrière assemblé	Hefboom van achterrem compleet.
27 I	22.0583	1	Rondelle souple pour dito (en caoutchouc)	Soepele ring voor dito (rubber).
28 I	060.10.07	1	Ecrou de fixation levier de frein arrière	Bevestigingsmoer voor hefboom achterrem.
29 I	10553	1	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.
30 I	22.0584	1	Entretoise côté plateau de frein	Tussenstuk zijde remplaat.
31 I	22.0585	1	Ecrou de fixation plateau de frein	Bevestigingsmoer voor remplaat
32 I	22.0586	1	Buselure pour patte côté gauche	Bus voor klem linkerszijde.
33 I	22.0585	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
34 I	22.0587	1	Buselure de démontage	Bus voor demontage.
35 I	22.0588	1	Broche centrale	Steekas.
36 I	22.0607	1	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
37 I	22.0589	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
-	22.0590 L	1	Roue arrière ass. avec corps de moyeu (Luxe)	Achterwiel compleet met naaflichaam (Luxe).
-	22.0590 S	1	Roue arrière ass. avec corps de moyeu (Standard)	Achterwiel compleet met naaflichaam (Standard).
-	22.0591 L	1	Jante 19 x 2,5 (Luxe)	Velg 19 x 2,5 (Luxe).
-	22.0591 S	1	Jante 19 x 2,5 (Standard)	Velg 19 x 2,5 (Standard).
-	22.0602	36	Rayon jauge 10, long. 176 mm	Spaak kaliber 10, lengte 176 mm.
-	13.3804	36	Nipple pour rayon jauge 10	Nippel voor spaak kaliber 10.
-	22.0593	1	Pneu 19 x 3 (Englebert à pastilles)	Band 19 x 3 (Englebert met pastillen).
-	13.5696	1	Chambre à air pour dito	Binnenband voor dito.
-	13.0697	1	Fond de jante	Velgbodem.
-	22.0608	1	Pneu 19 x 3 (Michelin type « Flèche d'Or »)	Band 19 x 3 (Michelin type « Flèche d'Or »).
-	22.0609	1	Chambre à air pour dito	Binnenband voor dito.
-	22.0610	1	Fond de jante	Velgbodem.
-	22.1360	1	Pneu 19 x 3 à pastilles, Carideng	Band 19 x 3 met pastillen Carideng.
-	22.1358	1	Chambre à air	Binnenband.
-	22.1359	1	Fond de jante	Velgbodem.
-	13.1666	1	Rondelle de réglage p ^r moyeu (suivant besoin)	Stelring voor naaf (volgens noodzaak).
-	22.0597	1	Chaîne arrière pas 1/2" x 1/4" (116 maillons)	Achterketting spoed 1/2" x 1/4" (116 schakels).
38 I	22.0599	1	Came de réglage de tension de chaîne (droite)	Nok voor spannen van de ketting (rechts).
39 I	22.0600	1	Came de réglage de tension de chaîne (gauche)	Nok voor spannen van de ketting (links).
			Guidon	Stuur
-	22.1301	1	Guidon complet chromé avec leviers et poignées	Stuur compleet verchromd met handels en handvaten.
1 J	22.0966	1	Cintre de guidon	Stuurboog.
2 J	22.0970	1	Socket gauche	Linker socket.
3 J	22.1304	1	Socket droit	Rechter socket.
4 J	22.0973	1	Vis de fixation p ^r socket gauche	Bevestigingsschroef voor linker socket.

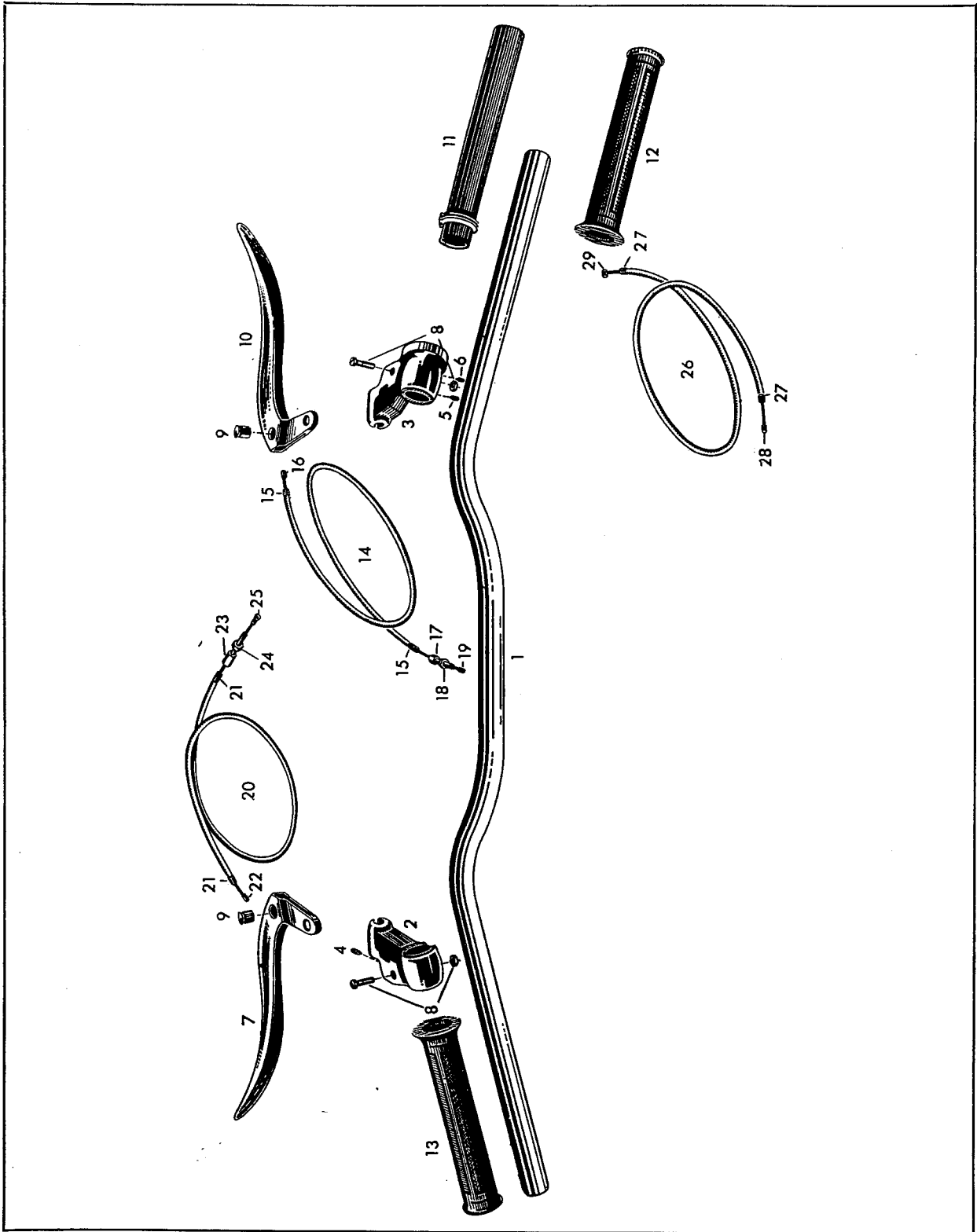


PLANCHE J

AFBEELDING J

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
5 J	22.1305	1	Vis de fixation p ^r socket droit	Klemschroef voor rechter socket.
6 J	22.1306	1	Vis de localisation de la poignée tournante	Localiseerschroef voor draaibaar handvat.
7 J	13.7635	1	Levier de débrayage	Ontkoppelingshandel.
8 J	13.7636	1	Vis de calage avec écrou pour dito	Klemschroef met moer voor dito.
9 J	13.7645	1	Barillet fendu pour levier	Gespleten trommel voor handel.
10 J	13.7635	1	Levier de frein avant	Voorrem handel.
8 J	13.7636	1	Vis de calage avec écrou pour dito	Klemschroef met moer voor dito.
9 J	13.7645	1	Barillet fendu pour levier	Gespleten trommel voor handel.
11 J	22.1311	1	Poignée tournante complète	Draaibaar handvat compleet.
-	22.1313	1	Rondelle à ressort	Veerring.
12 J	22.1315	1	Poignée droite (plastic Ø intérieur 23,5)	Rechter handvat (plastic, binnen Ø 23,5).
13 J	22.1317	1	Poignée gauche (plastic Ø intérieur 21,5)	Linker handvat (plastic, binnen Ø 21,5).
			Commande frein avant	Voorrem bediening
14 J	22.0781	1	Câble de frein avant assemblé avec cuvettes, nipples et vis de réglage	Voorremkabel compleet met cups, nippels en stelschroef.
15 J	91.204	2	Cuvette de gaine	Cup voor omhulsel.
16 J	13.0643	1	Nipple côté levier	Nippel zijde hefboom.
17 J	22.0786	1	Vis de réglage	Stelschroef.
18 J	020.06.04	1	Contre-écrou pour dito	Contraemoer voor dito.
19 J	13.0643	1	Nipple	Nippel.
-	22.0789	1	Barillet fendu pour levier frein avant sur moyeu	Gespleten tonnetje voor remhefboom op naaf.
			Commande débrayage	Ontkoppeling bediening
20 J	22.0791	1	Câble de débrayage complet avec cuvettes, nipples et vis de réglage	Ontkoppelingskabel compleet met cups, nippels en stelschroef.
-	22.0798	1	Câble de débrayage assemblé avec nipple 13.0643 mais sans vis de réglage ni nipple côté levier	Ontkoppelingskabel compleet met nipple 13.0643 maar zonder stelschroef noch nipple zijde hefboom.
21 J	91.204	2	Cuvette de gaine	Cup voor omhulsel.
22 J	13.0643	1	Nipple	Nippel.
23 J	22.0796	1	Vis de réglage	Stelschroef.
24 J	22.0797	1	Contre-écrou pour dito	Contraemoer voor dito.
25 J	22.0795	1	Nipple côté levier	Nippel zijde hefboom.
			Commande carburateur	Bediening carburateur
26 J	22.1821	1	Câble de gaz complet assemblé avec gaine, cuvettes et nipples	Kabel voor gasregeling compleet met omhulsel, cups en nippels.
27 J	91.204	2	Cuvette de gaine	Cup voor omhulsel.
28 J	22.0805	1	Nipple	Nippel.
29 J	77.005 A	1	Nipple	Nippel.
			Avertisseur	Hoorn
-	13.7775	1	Avertisseur avec attache	Hoorn met bevestiging.
-	22.1862	1	Entretoise pour dito	Tussenstuk voor dito.

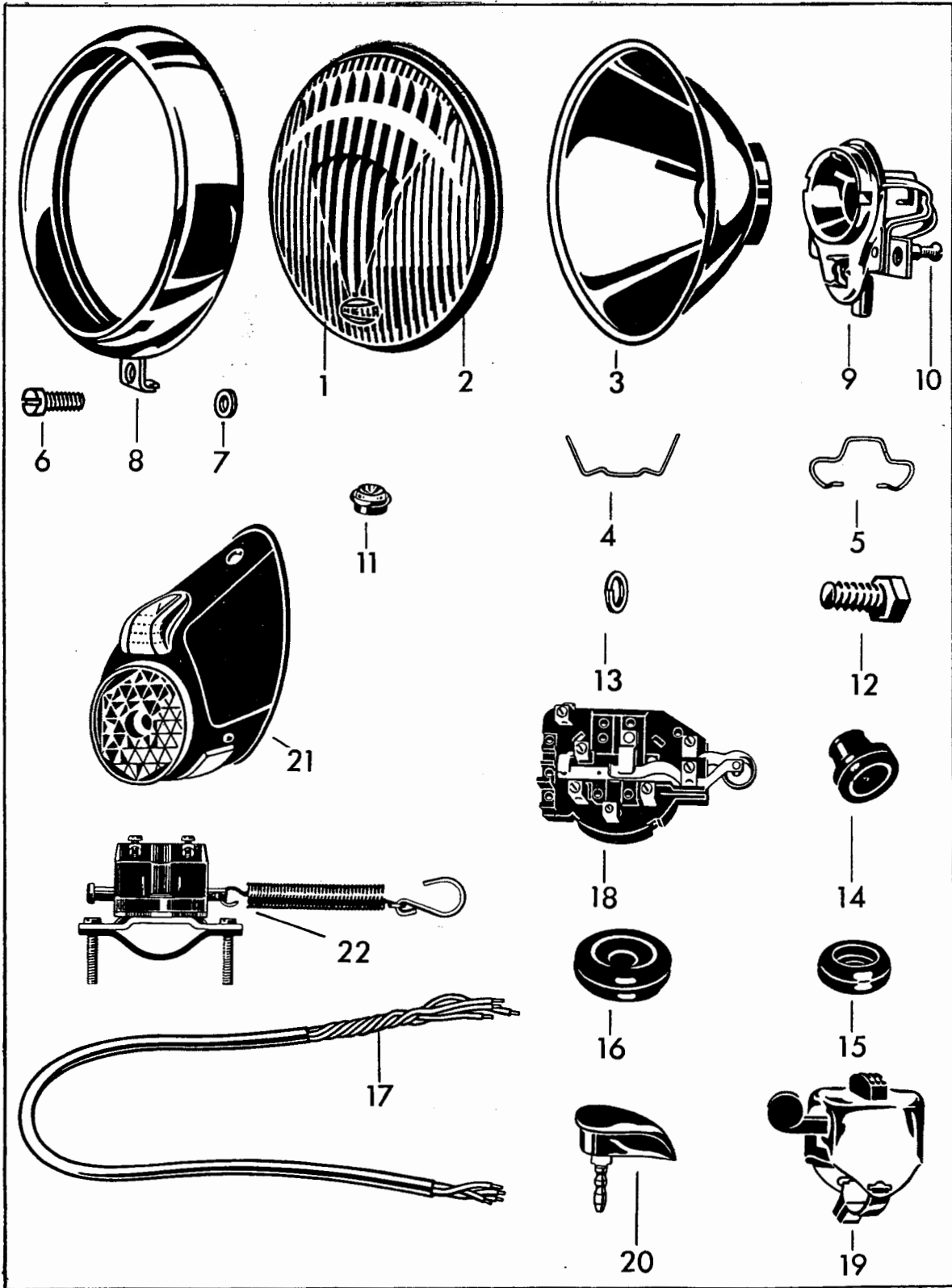


PLANCHE K

AFBEELDING K

Indice	N° de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Tachymètre	Snelheidsmeter
-	22.2868	1	Compteur kilométrique V.D.O.	Kilometerteller V.D.O.
-	22.0873	1	Câble de commande compteur avec gaine	Binnenkabel met omhulsel.
-	22.0874	1	Câble intérieur avec embout long. 1.100 mm	Binnenkabel met steundopje, lengte 1.100 mm.
			Phare	Koplamp
-	22.0841	1	Phare « HELLA » 130/NTZ	Koplamp « HELLA » 130/NTZ.
-	22.0843	1	Ampoule de stationnement 3 W - 6 V	Parkeerlamp 3 W - 6 V.
-	22.0845	1	Ampoule centrale 25 x 25 W - 6 V	Centrale lamp 25 x 25 W - 6 V.
-	22.0847	1	Ampoule pour lampe de contr- ôle 2 W - 6 V	Controlelamp 2 W - 6 V.
-	22.1842	1	Phare Hella (spécial pour la France)	Koplamp Hella (speciaal voor Frankrijk).
-	22.1846	1	Ampoule centrale (spéciale p ^r la France)	Centrale lamp (speciaal voor Frankrijk).
-	22.0849	2	Rondelle-entretoise pour phare (en caoutchouc)	Tussenring voor lantaarn (rubber).
-	110.08.25	2	Vis de fixation phare	Bevestigingsschroef voor kop- lamp.
1 K	80.1321	1	Verre de phare	Koplampglas.
2 K	80.1322	1	Joint pour dito	Pakking voor dito.
3 K	80.1324	1	Réflecteur	Reflector.
4 K	80.1326	6	Ressort de fixation du verre . .	Veer voor bevestiging glas.
5 K	80.1336	1	Bride	Steunbeugel.
6 K	80.1325	1	Vis de fermeture de portière . .	Schroef voor afsluiting portier.
7 K	80.1337	1	Rondelle de sûreté pour dito . .	Borgring voor dito.
8 K	80.1323	1	Portière de phare nue	Lantaarnrand naakt.
9 K	80.1327	1	Socket porte-ampoule	Fitting lampsteun.
10 K	80.1338	4	Vis de connexion	Verbindingsschroef.
11 K	80.1339	1	Verre pour lampe-témoin	Glas voor verklikkerlamp.
12 K	80.1330	2	Vis de fixation phare	Bevestigingsschroef voor kop- lamp.
13 K	ou 110.08.25 10562	2	Rondelles pour dito	Ringen voor dito.
14 K	80.1333	1	Douille en caoutchouc pour pas- sage câble	Rubber doorvoer voor kabel.
15 K	80.1335	1	Douille en caoutchouc pour pas- sage câble	Rubber doorvoer voor kabel.
16 K	80.1334	1	Douille en caoutchouc pour pas- sage câble compteur	Rubber doorvoer voor kabel kilometerteller.
17 K	80.1340	1	Câble de commutateur	Kabel voor schakelaar.
18 K	80.1331	1	Commutateur d'allumage et d'éclairage	Schakelaar ontsteking en ver- lichting.
19 K	80.1328	1	Commutateur au guidon	Schakelaar op stuur.
20 K	80.1332	1	Clef de contact	Contactsleutel.
-	80.1329	1	Attache p ^r commutateur 80.1328	Bevestiging voor schakelaar 80.1328.
			Lanterne arrière	Achterlantaarn
21 K	22.0851	1	Lanterne arrière « HELLA » type SBKR 4 argentée avec assise caoutchouc et vis de fixation	Achterlantaarn « HELLA » type SBKR 4 (verzilverd) met rub- ber steunplaat en bevesti- gingsschroef.
-	22.0843	1	Ampoule pour lanterne arrière 3 W - 6 V	Lamp voor achterlantaarn 3 W - 6 V.
-	13.7762	1	Ampoule stop 10 W - 6 V à deux culots	Lamp voor stoplicht 10 W - 6 V.
22 K	13.6926	1	Contacteur stop avec ressort . .	Stop contact met spring.

Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeelhoeveelheid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
			Câblage électrique	Electrische kabels
-	22.0901	1	Tresse comprenant le câblage électrique complet	Complete strengel van de elektrische kabels.
-	22.0902	1	Câble de la lanterne arrière au phare, isolé au chlorure de polyvinyle, section: 0,75 mm ² , long. : 1.980 mm	Kabel van achterlantaarn naar koplamp, geïsoleerd, doorsnede 0,75 mm ² , lengte 1.980 mm.
-	22.0903	1	Câble de la masse au phare, isolé au chlorure de polyvinyle, section : 0,75 mm ² , long. : 1.250 mm	Massakabel naar koplamp, geïsoleerd, doorsnede 0,75 mm ² , lengte 1.250 mm.
-	22.0904	1	Câble de la batterie au phare, isolé au chlorure de polyvinyle, section : 1,5 mm ² , long. : 1.130 mm	Kabel van batterij naar koplamp, geïsoleerd, doorsnede 1,5 mm ² , lengte 1.130 mm.
-	22.0905	1	Câble de la batterie à la dynamo, isolé au chlorure polyvinyle, section : 1,5 mm ² , long. : 1.550 mm	Kabel van batterij naar dynamo, geïsoleerd, doorsnede 1,5 mm ² , lengte 1.550 mm.
-	22.0906	2	Câble de la dynamo au phare, isolé au chlorure de polyvinyle, section : 0,75 mm ² , long. : 1.220 mm	Kabel van dynamo naar koplamp, geïsoleerd, doorsnede 0,75 mm ² , lengte 1.220 mm.
-	22.0907	2	Câble de l'avertisseur au phare, isolé au chlorure de polyvinyle: section : 0,75 mm ² , long. : 730 mm	Kabel van hoorn naar koplamp, geïsoleerd, doorsnede 0,75 mm ² , lengte 730 mm.
-	22.0910	1	Gain principale plastic Ø 8, longueur : 600 mm	Hoofd beschermkabel plastic, Ø 8, lengte 600 mm.
-	22.0911	1	Gain intermédiaire plastic Ø 10, longueur : 240 mm	Tussen beschermkabel plastic, Ø 10, lengte 240 mm.
-	22.0912	1	Gain finale plastic Ø 6, longueur : 700 mm	Buiten beschermkabel plastic, Ø 6, lengte 700 mm.
-	22.0913	1	Tape collant, largeur : 10 mm, longueur : 175 mm	Kleefband, breedte 10 mm, lengte 175 mm.
-	22.0915	1	Câble de masse, isolé au chlorure de polyvinyle, section : 1,5 mm ² , longueur : 150 mm	Massakabel, geïsoleerd, doorsnede 1,5 mm ² , lengte 150 mm.
-	22.0916	1	Soulier de câble pour batterie	Kabelschoen voor batterij.
-	22.0917	1	Soulier de câble pour batterie	Kabelschoen voor batterij.
-	22.0920	1	Soulier de câble pour masse	Kabelschoen voor massa.
-	1977 X L *	6	Attache-câble (Luxe)	Kabelbevestiging (Luxe).
-	22.0918	2	Passant p ^r câble lanterne arrière (en caoutchouc)	Doorvoer voor kabel achterlamp (rubber).
-	13.6182	1	Carcan p ^r câble lanterne arrière	Beugel voor kabel achterlamp.
-	22.1916	1	Gain plastic Ø 6 pour lanterne arrière, longueur : 650 mm	Plastic omhulsel Ø 6 voor achterlamp lengte 650 mm.
-	22.1917	1	Gain plastic Ø 6 pour contacteur, longueur : 380 mm	Plastic omhulsel Ø 6 voor schakelaar, lengte 380 mm.
-	22.1918	1	Câble du contacteur à la lanterne arrière, sect. : 0,75 mm ² , long. : 1.100 mm	Kabel van schakelaar naar achterlamp, doorsnede 0,75 mm ² , lengte 1.100 mm.
-	22.1919	1	Câble du contacteur à l'avertisseur, sect. : 0,75 mm ² , long. : 530 mm	Kabel van schakelaar naar hoorn, doorsnede, 0,75 mm ² , lengte 530 mm.
-	22.0917	1	Soulier de câble pour dito	Kabelschoen voor dito.
			Outils	Gereedschap
-	22.0981	1	Clef plate de 8-9	Platte sleutel van 8-9.
-	22.0983	1	Broche pour clef à tube de 21-27	Pen voor pijpsleutel van 21-27.

- * Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.
- * Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asterisk gevolgd is, de kleur van de verlakking vermeldt.

Indice	No de la pièce Onderdeelnummer	Nombre de pièces Onderdeel- hoeveel- heid	DESIGNATION DE LA PIECE	BENAMING
-	22.0984	1	Tournevis	Schroevendraaier.
-	22.0985	1	Clef carrée pour sacoche	Vierkante sleutel voor gereed- schaptas.
-	22.0986	1	Clef à molette	Verstelbare sleutel.
-	22.0995	2	Démonte-pneu	Bandenafnemer.
-	13.6960	1	Clef hexagonale de 6 sur plat pour fourche	Platte zes-kante sleutel van 6 voor het vastzetten der vork.
-	22.0991	1	Pompe à pneus avec raccord	Bandenpomp met nippel.
-	22.0992	1	Clef à tube de 21	Pijpsleutel van 21.
-	22.0993	1	Clef à tube de 27	Pijpsleutel van 27.
-	22.1941	1	Trousse pour outillage	Gereedschaptas.
-	13.1144	1	Serrure anti-vol « Neiman »	Veiligheidslot « Neiman »
-	13.1145	2	Clef pour serrure } sur « Neiman » } demande	Sleutel voor veilig- } op heidslot } aanvraag.
			Repose-pieds passager (Se montent avec siège double et sur demande.)	Voetruisten voor passagier (Worden met duplo zit en op aanvraag gemonteerd.)
-	22.1002	2	Repose-pied complet avec écrou de serrage et rondelle	Voetruist compleet met vastzet- moer en ring.
			Siège double (sur demande)	Duo zadel (op aanvraag)
-	22.1021/25	1	Siège double complet avec ar- mature fixation avant, garni- ture complète et poignée	Duo zadel compleet met arma- tuur, voorbevestiging, toe- behoren compleet en hand- greep.
-	22.1025	1	Poignée pour selle double	Handgreep voor duo zadel.
-	22.1023	1	Couverture de siège	Zadeldek.
-	22.1024	1	Rembourrage	Vulling.
-	22.0964	1	Axe de fixation avant	Voorste bevestigingsas.
-	22.0965	1	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
-	110.08.20	2	Boulon de fixation arrière	Bevestigingsbout achter.
-	010.08.08	2	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
-	10255	2	Rondelle pour dito	Ring voor dito.
			Porte-bagages (sur demande)	Bagage-drager (op aanvraag)
-	22.1041 *	1	Porte-bagages	Bagage-drager.
-	110.06.10	4	Boulon fixation porte-bagages	Bevestigingsbout bagage- drager.
-	010.06.06	4	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
-	10551	4	Rondelle Grower	Veerring.
			Protège-jambes (sur demande)	Beenbeschermers (op aanvraag)
-	22.1361 L	2	Protège-jambes (chromé)	Beenbeschermer (verchroomd).
-	22.1361 S *	2	Protège-jambes (émaillé)	Beenbeschermer (geëmailleerd).
-	22.1364	4	Demi-collier de fixation	1/2 klemring.
-	110.08.25	2	Boulon supérieur de fixation	Bovenste bevestigingsbout.
-	110.08.30	2	Boulon inférieur de fixation	Onderste bevestigingsbout.
-	13.0622	4	Rondelle entretoise inférieure	Onderste tussenring.
-	010.08.08	4	Ecrou pour dito	Moer voor dito.
-	10.552	4	Rondelle Grower pour dito	Veerring voor dito.

* Il est indispensable que la commande d'une pièce dont le numéro est accompagné d'un astérisque, indique la teinte de l'émail.

* Het is noodzakelijk, dat de bestelling van een onderdeel waarvan het nummer door een asterisk gevolgd is, de kleur van de verlakking vermeldt.

TABLE DES MATIÈRES

MOTEUR	
Cylindre et culasse	
Vilebrequin	
Carters et couvercles	
Jauge d'huile	
Commande tachymètre	
Mise en marche	
Sélecteur	
Boîte de vitesses	
Embrayage	
Dynamo	
Carburateur et filtre à air	

PARTIE CYCLE	
Fixation du moteur au cadre	
Cadre	
Berceau arrière	
Amortisseurs arrière	
Fourche arrière	
Garde-chaîne	
Garde-boue arrière	
Support de plaque arrière	
Tringle de réaction	
Repose-pied	
Support de batterie	
Batterie	
Béquille centrale	
Garde-boue avant	
Tube d'échappement	
Silencieux	
Commande frein arrière	
Réservoir à essence	
Robinet et tuyauterie d'essence	
Selle solo	
Fourche télescopique	
Roue avant	
Roue arrière	
Guidon	
Commande frein avant	
Commande débrayage	
Commande carburateur	
Avertisseur	
Tachymètre	
Phare	
Lanterne arrière	
Câblage électrique	
Outillage	
Repose-pied passager	
Siège double	
Porte-bagages	
Protège-jambes	

INHOUD

MOTOR	
Cylinder en cylinderkop	5
Krukas	5
Carters en deksels	6
Oliepeilstok	8
Aandrijving snelheidsmeter	8
Starten	8
Voetschakelaar	9
Versnellingsbak	9
Koppeling	11
Dynamo	11
Carburateur en luchtfilter	13

RIJWIEL GEDEELTE	
Bevestiging motor aan het frame	15
Frame	17
Achterframe	17
Achterschokdempers	17
Achtersvork	17
Kettingkast	17
Achterspatbord	17
Steun achterplaat	18
Reactiestang	18
Voetrust	18
Steun batterij	18
Batterij	18
Middensteun	18
Voorspatbord	19
Uitlaatbuis	19
Knalpot	19
Bediening achterrem	20
Benzinetank	20
Kraan en benzineleiding	20
Zadel rijder	20
Telescoopvork	23
Voorwiel	24
Achterwiel	25
Stuur	27
Bediening voorrem	29
Bediening ontkoppeling	29
Bediening carburateur	29
Hoorn	29
Snelheidsmeter	31
Koplamp	31
Achterlantaarn	31
Electrische kabels	32
Gereedschap	32
Voetrust passagier	33
Duo zadel	33
Bagage-drager	33
Beenbeschermers	33